



**570**  
Vapor americano "Esperanza," procedente de Veracruz y escalas, consignado a W. H. Smith.  
**DE VERACRUZ**  
Para la Habana  
Blanco y Hno.: 3 cajas efectos.  
E. R. Margarit: 50 sacos frijoles.  
Wickes y Ca.: 250 id. id.  
Genaro González: 292 id. id.  
Luengas y Barros: 50 id. id.  
Fernández, Trápaga y Ca.: 200 id. id.  
Hevia y Miranda: 200 id. id.  
**Para Matanzas**  
Sobrinos de Bea y Ca.: 29 bultos efectos.  
Miret y Martínez: 40 sacos frijoles.

**571**  
Vapor americano "Miami," procedente de Cay Hueso, consignado a G. Lawton Childs y Ca.  
Mill, Supply y Ca.: 35 bultos efectos.  
W. F. Smith: 192 id. carros.  
A. Armand: 178 huacales coles y 400 cajas hucos.

**5 2**  
Vapor español "Miguel M. Pinillos," procedente de Barcelona y escalas, consignado a Santa María, Saenz y Ca.  
**DE BARCELONA**  
Consignatarios: 7 bultos muestras y 250 cajas jabón.  
H. Astorgui y Ca.: 35 cajas almendras, 512 garrafones alcaparras y 144 cajas ajos. F. Romero: 40 rardos yute.  
Lavín y Gómez: 20 sacos frijoles, 10 id. lentejas y 40 id. avellanas.  
J. Balcells y Ca.: 10 pipas y 102 id. vino, 404 cajas aceite y 112 id. ajos.  
J. Ráfecas Nolla: 2 cajas anuncios y 504 pipas vino.  
Pita y Hnos.: 25 cajas almendras.  
Barragán, Macía y Ca.: 50 id. id.  
Genaro González: 350 id. conservas.  
E. Sarrá: 100 id. aguas minerales.  
Fernández, Trápaga y Ca.: 250 id. jabón.  
R. Torregrosa: 5 id. efectos y 54 pipas vino.  
Restoy y Otheguy: 1 bocoy id. y 27 bultos efectos.  
E. Miró y Ca.: 225 cajas adfos.  
Romagosa y Ca.: 20 sacos anís.  
N. Gelats y Ca.: 40 cajas metálico.  
V. Rodríguez y S.: 10 id. conservas.  
H. Avignone: 30 tallas vermouth y 200 bultos cajas vacías.  
Bailestra y Blnda: 4 id. vermouth.  
Carbonell, Dalmau y Ca.: 204 cajas vino.  
Galbán y Ca.: 200 id. adfos.  
Landeras, Calle y Ca.: 30 sacos avellanas, 50 id. idios y 20 id. lentejas.  
Oliver y Ca.: 5002 garrafones.  
J. López y Ca.: 25 pipas vino.  
J. Regó: 12 id. id.  
Pons y Ca.: 300 huacales losetas, 1458 id. azulejos, 1316 piezas y 51 tablas mármol.  
Aspuru y Ca.: 90 id. efectos.  
Ros y Novoa: 18 id. id.  
G. Acevedo: 9 id. id.  
Araluce, Martínez y Ca.: 14 id. id.  
Fuente, Presa y Ca.: 18 id. id.  
R. Cepedea: 2 id. id.  
Villars, Gutiérrez y Ca.: 1 id. id.  
G. Cañizo Gómez: 5 id. id.  
Otaolaurruchi y Ca.: 3 id. id.  
T. Ibarra: 6 id. id.  
M. Humara: 4 id. id.  
F. Llori y Hno.: 5 id. id.  
Seeler, Pi y Ca.: 70 id. id.  
J. Pineda: 1 id. id.  
Orden: 250 sacos judías, 310 cajas conservas, 16 id. sombreros, 30 fardos botellas, 176 bultos ferreteria y 18 id. drogas.

**DE PALMA DE MALLORCA**  
Consignatarios: 114 cajas ajos.  
J. M. Manteón: 124 id. conservas y 15 id. turrón.  
E. Miró y Ca.: 30 id. id.  
A. Blanch y Ca.: 2 id. almendras y 400 id. jabón.  
Romagosa y Ca.: 70 jaulas ajos.  
F. Molinas: 143 id. id.  
F. Fernández y Sobrinos: 2 id. efectos.  
**DE VALENCIA**  
Lavín y Gómez: 741 cajas conservas.  
Méndez y del Río: 25 pipas vino.  
Canals y Ca.: 25 id. id.  
J. F. Burguet: 25 barriles id.  
Muñiz y Ca.: 10 pipas, 10/2 y 40/4 id. vino.  
Romagosa y Ca.: 150 sacos arroz.  
Garin, Sánchez y Ca.: 20 pipas y 20/4 id. vino.  
J. Santaballa: 12 pipas id.  
J. Rodríguez: 15 id. id.  
Rey y Ca.: 10 id. id.  
Trespalacios y Noriega: 30 id. id.  
Hormaza y Ca.: 8 id. id.  
A. Fernández: 10 id. id.  
Wickes y Ca.: 52 jaulas ajos.  
Barceló, Camps y Ca.: 50 id. id.  
Antonio García: 500 cajas conservas.  
Orden: 500 id. azulejos, 550 sacos arroz y 250 cajas conservas.

**DE MALAGA**  
Consignatarios: 300 cajas pasas.  
Genaro González: 500 id. id.  
Lavín y Gómez: 80 id. id.  
T. Ibarra: 410 bultos obras de barro.  
H. Suárez y Ca.: 243 cajas aceite.  
González y Suárez: 150 id. id.  
J. F. Burguet: 69 id. pasas y 3 id. hikos.  
Alonso, Menéndez y Ca.: 100 id. aceite.  
E. Miró y Ca.: 20 id. pasas.  
García, Blanco y Ca.: 200 id. aceite.  
Isla, Gutiérrez y Ca.: 100 id. id.  
T. P. Roca: 4 barriles vino.  
Rodríguez y Ripol: 8/2 botas y 12 ca. id. id.  
Orden: 341 bultos obras de barro.

**DE CADIZ**  
Zalvidea, Ríos y Ca.: 3 cajas efectos, 25 id. y 2 bocoyes vino.  
Canto y Rodríguez: 12 cajas anisado y 1 id. efectos.  
Fernández, Letona y Ca.: 2 id. id. y 125 id. vino.  
Rey y Ca.: 2 bocoyes id.  
E. Alfonso y Ca.: 4 id. id.  
J. Rodríguez: 2 id. id.  
M. Negreira: 2 id. id.  
J. Regó: 2 id. id.  
Domench y Artan: 3 id. y 1 caja id.  
S. López Veiga: 1 bocoy id.  
M. Ruiz Barreto: 2 id. id.  
E. Miró y Ca.: 40 id. aceite.  
Senaro González: 500 cajas higos.  
Orden: 1,000 id. id.

**DE SEVILLA**  
J. M. Manteón: 50 cajas membrillo.  
Galbán y Ca.: 350 id. aceite.  
Zalvidea, Ríos y Ca.: 25 bocoyes aceitunas.  
J. Aguilera y Ca.: 200 bultos flomo.  
E. Alió y Ca.: 849 id. id.  
C. Cabos y Rodríguez: 515 id. id.  
Fuente, Presa y Ca.: 50 cajas id.  
González y Marina: 102 id. id.  
Araluce, Martínez y Ca.: 65 id. id.  
Sobrinos de Arriba: 40 id. id.  
Ortiz y Díaz: 4 bultos id.  
Lavín y Gómez: 750 cajas aceitunas.

**DE LAS PALMAS**  
Marina y Ca.: 150 piedras de filtro.  
**DE SANTA CRUZ DE LA PALMA**  
A. Blanch y Ca.: 100 cajas conservas.  
F. P. Vergara: 4 pipas vino.  
F. R. Morera: 3 id. y 5/4 id. y 1 bocoy vino y 1 caja salsa.

**DE PUERTO RICO**  
Consignatarios: 200 sacos café.  
González y Suárez: 300 id. id.  
H. Astorgui y Ca.: 200 id. id.  
Orden: 663 id. id.  
**DE MAYAGUEZ**  
J. Balcells y Ca.: 52 sacos café.  
Suero y Ca.: 875 id. id.  
Orden: 50 id. id.  
**DE PONCE**  
R. Suárez y Ca.: 300 sacos café.  
Galbán y Ca.: 100 id. id.  
P. Vargas: 1 caja libros.

**COLEGIO DE CORREDORES**

**COTIZACION OFICIAL**

**CAMBIO**

Banque-ros	Comer-ciantes.
Londres, 3 d/v . . . . .	20%
Londres, 60 d/v . . . . .	19%
París, 3 d/v . . . . .	5%
París, 60 d/v . . . . .	5%
Alemania, 3 d/v . . . . .	4%
Alemania, 60 d/v . . . . .	3%
E. Unidos, 60 d/v . . . . .	10
Estados Unidos, 60 d/v . . . . .	9%
España 3 d, s, plaza y cantidad . . . . .	1%
Decreto papel Comer-cial . . . . .	1%
10 p/o P.	

**AZUCARES**

**Asúcar centrífuga, de guarapo, polarización 86, en almacén, a precio de embarque, a 5 rs. arroba.**

**Asúcar de miel, polarización 89, en almacén, a precio de embarque, a 3,716 rs. arroba.**

Señores Corredores de turno durante la presente semana:

Para Cambios: Francisco V. Ruiz.  
Para Azúcares: Miguel Nadol.  
Habana, Noviembre 7 de 1912.  
Joaquín Gumá y Ferrán,  
Síndico Presidente.

**BOLSA PRIVADA**

**COTIZACION DE VALORES**

**OFICIAL**

Billotes del Banco Español de la Isla de 3 y 4

Plata española contra oro español 99% a 99 1/2

Greenbacks contra oro español 109% a 109 1/2

**VALORES**

Com. Vend.	Valor P/p
<b>Fondos públicos</b>	
<b>Empréstito de la República de Cuba.</b>	
118	117
<b>Id. de la República de Cuba, Deuda Interior.</b>	
106	111
<b>Obligaciones primera hipoteca del Ayuntamiento de la Habana.</b>	
112	118 1/2
<b>Obligaciones segunda hipoteca del Ayuntamiento de la Habana.</b>	
109	114
<b>Obligaciones hipotecarias F. C. de Cienfuegos a Viñalera.</b>	
N	N
<b>Id. segunda id. id. id. id.</b>	
N	N
<b>Id. primera id. Ferrocarril de Cambrón.</b>	
N	N
<b>Id. primera id. Gibara y Helguán.</b>	
N	N
<b>Banco Territorial.</b>	
104	106
<b>Bonos Hipotecarios de la Compañía de Gas y Electricidad.</b>	
120	128
<b>Bonos de la Havana Electric Railway's Co. (en circulación).</b>	
N	N
<b>Obligaciones generales (perpetuas) consolidadas de los F. C. U. de la Habana.</b>	
114	122
<b>Bonos de la Compañía de Gas Cubana.</b>	
N	N
<b>Compañía Eléctrica de Alumbrado y Tracción de Santiago.</b>	
105	112
<b>Bonos de la República de Cuba emitidos en 1896 y 1897.</b>	
N	N
<b>Bonos segunda hipoteca de The Matanzas Water Works.</b>	
N	N
<b>Idem hipotecarias Central azucarero "Olimpo".</b>	
N	N
<b>Id. idem Central azucarero "Cevadonga".</b>	
N	N
<b>Obligaciones Generales Consolidadas de Gas y Electricidad.</b>	
105 1/2	107
<b>Empréstito de la República de Cuba.</b>	
N	N
<b>Matadero Industrial.</b>	
78	90
<b>Fomento Agrario.</b>	
92	100
<b>Cubar Telephone Co.</b>	
N	N

**ACCIONES**

Banco Español de la Isla de Cuba.	100 1/2	101
Banco Agrícola de Puerto Príncipe.	75	100
Banco Nacional de Cuba.	116	130
Banco Cuba.	N	N
Compañía de Ferrocarriles Unidos de la Habana y Almacenes de Regla Limitada.	95 1/2	96 1/2
Compañía Eléctrica de Santiago de Cuba.	25	60
Compañía del Ferrocarril del Oeste.	N	N
Compañía Cubana Central Railway's Limited Preferentes (5 id. comunes).	N	N
Ferrocarril de Gibara y Helguán.	N	N
Ca. Cubana de Alumbrado de Gas.	N	N
Compañía Eléctrica de Manzanillo.	N	N
Dique de la Habana Preferentes.	N	N
Nueva Fábrica de Hielo.	N	N
Lonja de Comercio de la Habana (preferentes).	110	etia
Id. id. (comunes).	N	N
Compañía de Construcciones, Reparaciones y Suministro de Cuba.	N	N
Compañía Havana Electric Railway's Light Power Preferentes.	105 1/2	106 1/2
Ca. Id. id. (comunes).	98 1/2	95 1/2
Compañía Anónima de Matanzas.	N	N
Compañía Alfolera Cubana.	N	N
Compañía Vidriera de Cuba.	N	N
Santa Eléctrica de Sancti Spiritus.	N	N
Cuban Telephone Co.	92 1/2	92 1/2
Ca. Almacenes y Muebles Los Indios.	N	N
Matadero Industrial.	N	N
Fomento Agrario (en circulación).	107 1/2	114
Banco Territorial de Cuba.	180	140
Id. id. Beneficiadas.	19 1/2	22 1/2
Cardenas City Water Works Company.	N	N
Ca. Puertos de Cuba.	71	74 1/2

Habana, Noviembre 7 de 1912.  
Francisco J. Sánchez,  
El Secretario.

**LISTA**

de las cartas detenidas en la Administración de Correos.

**ESPAÑA**

**A**

Alvarez, Francisco; Alvarez, María; Alvarez, Castor; Alvarez, Eduardo; Alvarez, Castor, Alvarez, Antonio, Aparicio, Encarnación; Alonso, Fernando; Abreu, Miguel; Arencibia, Antico; Abela, José; Arias, Justo; Arias, Juan; Aris, Vicente; Amieva, Eleuterio, Alonso, Antonio; Alonso, David, Altuzarra, Alberto.

**B**

Blanco, Inés; Badía, Jaime; Barafo, Salvador, Barro, Maximino; Bayoa, Andrés; Barceló, Bartolomé; Baxades, Juan; Bregus, José; Bircillo, Pedro.

**C**

Castro, Tomás; Castro, Luisa; Castro, José; Canceleda, Manuel; Cárds, Ramón; Campo, Pablo del; Carbajal, Francisco; Galzarda 80, Vedado; Cabezas, José María; Calvo, Manuel; Calvo, Manuel; Cabal, Emilio; Costelo, Joaquín; Crespo, Tomás; Caravall, José; Cruz, Ricardo; Cortina, Casimiro; Couce, Juan Antonio; Costa, José; Coyra, Ignacio.

**D**

Darriba, Concha; Díaz, Marcelino; Dieguez, Manuel; Díaz, Faustino; Díaz, Jesús.

**E**

Entraigo, E.

**F**

Fandiño, Eduardo; Fernández, Hermenegilda; Félix, Amador; Fernández, Cofre; Fernández, Ramón; Fernández, Celestino; Fernández, Ramón; Fernández, Florentino; Fernández, Julián; Fernández, Casimiro; Fernández, José; Figueras, José; Fonte, Francisca; Fuente, Antonio.

**G**

Gallardo, Manuel; García, Magdalena; García, Manuel; García, Eliseo; García, Andrés; García, Ricardo; García, José; García, Francisco; García Miguel; Gómez, José; Gómez, Francisco; García, Miguel; Gómez, José; Gómez, José María; Gómez, Juan; González, María; González, Juan; González, Toynnas; González, Elvira; González, Alejo; González, José; González, Manuel; González, Gumersindo; González, Bernardo; Gutiérrez, José; Gutiérrez, José; Gutiérrez, Dolores.

**H**

Hernández, Isabel; Herrach, Antonio.

**J**

Jiménez, Josefa.

**L**

Lago, Constantino; Lacostes, Carlos; Lacost, Carlos; Lamelas, Domingo; Lozada, Joaquín; Lolo, Toslida; López, Manuel; López, Manuel; López, Manuel; López, Emilio; López, Ramón; López, Mateo; López, Jesús; López, Juan; López, Gerardo; Loides, Agustina; Llumriet, Paulina.

**M**

Martínez, Ramón; Martínez, Leandro; Martínez, José; Martínez, Eleuterio; Matute Pellicos; Méndez, José Manuel; Menéndez, José; Model, Roque; Menéndez, Servando; Menéndez, María; Méndez, Victoriano; Méndez, Francisco; Miravalles, Luis; Monte Fernando; Monserrat, Teresa; Monso, Olegario; Montes, Casimiro; Medrado, Luis; Montero, César; Monso Saturnino; Mosteyro, Ramón; Mosquera, Nicolás.

**N**

Navarro, Antonio; Navarandi, Amaro; Negreira, José; Negro, María.

**O**

Otero, Antonia; Otero, Gervasio.

**P**

Paredes, Eulogio; Pasaron, Manuel; Paz, Andrés; Palacio, Amalio; Pereira, Salvador; Peñarredonda, Eduardo; Penín, José; Pérez, Manuel; Pérez, Ramón; Pérez, José; Pérez, Julia; Pérez, Antonio; Pérez, María; Pérez, Camilo; Pérez, Delfín; Pereda, Francisco.

**R**

Rigada, Andrés; Reboredo, José; Real, Manuel; Riba, Marcelino; Ríos, Manuel; Río, Francisco del; Rico, Deogracía; Romero, Luis; Rodríguez, José; Rodríguez, Aquilino; Rodríguez, Antonio; Rodríguez, Román; Rodríguez, Manuel.

**S**

Sánchez, Gregorio; Sánchez, Leoncio; Sevane, Juan; Seoane, Antonio; Sirbano, Enrique; Seara, Celsa; Soler y Sanes; Soto, Celestino; Suárez, Constantino; Suárez, Aurora.

**T**

Trillo, José.

**U**

Ucedo, Joaquín.

**V**

Varela, José; Vázquez, Alejandro; Vázquez, América; Vázquez, Joaquín; Vázquez, Juan; Vega, Eugenio; Verelacy, Cándido; Veloso, José; Villar, José; Vilaba, Manuel; Viroso, Manuel; Vigir, José.

**Y**

Yáñez, Juan.

Estados Unidos de América, señor J. R. Rogers, Cónsul General, altos del Banco Nacional.  
Estados Unidos de América, señor José Springer, Vicecónsul General, altos del Banco Nacional.  
Estados Unidos de América, señor H. P. Starret, Vicecónsul sustituto, altos del Banco Nacional.  
Estados Unidos de México, señor Arturo Palomino, Cónsul General, Teniente Rey 83. (Decanato.)  
Estados Unidos de México, señor Rafael Fiscer, Vicecónsul, Teniente Rey 83.

Francia, a cargo de la Legación, calle F esquina a 15, Vedado.  
Gran Bretaña, Mr. Denys Cowan, Vicecónsul, San Juan de Dios número 1, altos.  
Grecia, señor Alfredo Labarrea, Cónsul, edificio del Banco Nacional.  
Guatemala, señor Emilio Mazín, Cónsul General, San Ignacio 30, altos.  
Guatemala, señor Wilfredo Mazín y Noroña, Vicecónsul, San Ignacio 30, altos.  
Haití, a cargo de la Legación, J entre 19 y 21, Vedado.  
Honduras, señor Ascencio Reveledo, Cónsul General, San Ignacio 100 (moderno).  
Italia, señor Ettore Avignone, Vicecónsul, O'Reilly 30, altos.  
Noruega, señor His Chr. Dittodt, Vicecónsul, Lonja del Comercio números 443-444.  
Panamá, señor Carlos García Peñalver, calle 7, 68, Vedado.  
Países Bajos, señor Carlos Arnoldson, Cónsul General, Amargura 6.  
Países Bajos, señor M. M. Pinedo, Cónsul, Habana 111.  
Perú, señor Warren E. Harlan, Cónsul General, Lonja del Comercio 518-519.  
Portugal, señor Leslie Pantin, Consulado 142.  
Rusia, señor Regino Truffin, Cónsul, edificio del Banco Nacional.  
Rusia, Mr. Marcel Le Mat, Vicecónsul, Oficios 18.  
Salvador, Encargado del Archivo del Consulado, señor Emiliano Mazón, San Ignacio 30, altos.  
Venezuela, señor Simón Mussó, Vicecónsul, San Ignacio 82.

**OFFICIAL**

**MUNICIPIO DE LA HABANA**

DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACION DE IMPUESTOS

AVISO DE COBRANZA

AÑO ECONOMICO DE 1912-1913

Carruajes de uso particular incluso automóvil

Se hace saber a los contribuyentes por el concepto expresado que pueden acudir a satisfacer sus respectivas cuotas sin penalidad alguna a las Oficinas Recaudadoras de este Municipio, Mercaderes y Obispo, todos los días hábiles desde el día 5 del actual al 4 de Diciembre, durante las horas comprendidas de 8 a 11 y de 1 1/2 a 3 1/4 p. m., apercibidos de que transcurrido el citado plazo se procederá al cobro de la conformidad con lo que estatuye la Ley de Impuestos.  
Habana 4 de Noviembre de 1912.  
Julio de Cárdenas,  
Alcalde Municipal.  
C 3842

**Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES**

**Solidez**

EL Banco de la Habana cuenta con todo lo esencial para proporcionar un servicio bancario de primera, y además ofrece las garantías de una administración prudente que se aseguran por su amplio capital y directiva bien conocida. Abre cuentas corrientes, compra y vende letras y hace transferencias por cable.

Se puede hacer las operaciones por correo.

**Banco de la Habana**

3780 Nov. 1

**Cuerpo Consular Extranjero**

**Acreditado en la Habana**

Alemania, a cargo de la Legación, Virtudes 2, altos.  
Argentina, señor Lucas A. Córdoba, Cónsul General, Villegas número 60, altos.  
Austria-Hungría, señor J. F. Barndes, Cónsul General, Cuba 64.  
Bélgica, señor Maximiliano Paetzold, San Ignacio 54, altos.  
Bolivia, señor Juan Palacios, Cónsul, Jesús María 49.  
Brasil, Dr. Gonzalo Aróstegui, Cónsul General, Aguirre 108 1/2.  
Chile, señor Victor Aquiles Bianchi, Cónsul General, Empedrado 10.  
China, a cargo de la Legación, Reina 85.  
Costa Rica, Dr. Emilio Matheo, Cónsul, Bernaza 58.  
Dinamarca, señor Thorval L. Culmel, Cónsul, Mercaderes 16 1/2.  
Ecuador, señor F. D. Duque, Cónsul, Empedrado 30.  
España, señor Félix de Salóiz y Colarte, Cónsul, Obrapía 78 A, altos.  
España, señor Vicente Palacios, Vicecónsul, Obrapía 78 A, altos.  
Señor Antonio de la Cierve, Vicecónsul, ídem.

**COMPANIA de Mudadas y Transportes**

de la Habana, Sociedad Anónima, Capital: 23,000 pesos. Oficina Central: Virtudes número 67, esquina a Manrique.  
TELEFONO A-4206.

Esta Compañía cuenta con abundante material y personal inteligente y deseoso de destruir todo monopolio y favorecer al público: ha establecido numerosas agencias, sucursales en la ciudad y barrios extramuros y fijado una tarifa de precios tan equitativa, que hace imposible toda competencia.  
Mandamos a domicilio a recibir órdenes y garantizamos todos los trabajos.  
C 3239 alt. 15-19 R.

**OBSERVACIONES**

Correspondientes al día 7 de Noviembre de 1912, hechas en "El Almodarés," expresamente para el Diario de la Marina.

Temperatura	Centigrado	Fahrenheit
Máxima . . . . .	35	91 1/4
Mínima . . . . .	22	71 6

Barómetro: A las 4 p. m. 760.

**AVISOS**

**AVISO**

Con fecha 10 de Noviembre del año en curso hemos sido nombrados representantes exclusivos para la Isla de Cuba de la casa A. & W. Smith & Co. Limited, de Glasgow, Escocia, ingenieros constructores de maquinaria para ingenios y con este motivo ofrecemos nuestros servicios a quienes pueden interesar. La representación de dicha casa que estaba, anteriormente, a cargo de los señores R. Labrador & Hijos. LA OFICINA AZUCARERA. Lonja del Comercio 450, Habana. 1-8  
12274

**AVISO**

Por escritura otorgada en el día de hoy ante el notario doctor Alfredo Castellanos, la señora Agustina Baturte y Egaña y el señor Antonio Fernández y García, han revocado todos los poderes que tenían otorgado hasta la fecha sin ofender la buena opinión y fama de sus mandatarios. Habana 6 de Noviembre de 1912.  
Antonio Fernández y García.

**EMULSION DE CASTELLS GREOSOTADA**

Premiada con medalla de bronce en la última Exposición de París.  
Cura las toses rebeldes, tisis y demás enfermedades del pecho.  
3785 Nov. 1

**COMPANIA NACIONAL DE FIANZAS**

BANCO NACIONAL DE CUBA.—PISO 3.—TELEFONO A-1055

Presidente: JOSE LOPEZ RODRIGUEZ Vicepresidente: EMETERIO ZORRILLA  
Directores: Saturnino Parajón, Manuel Fernández, Julián Linares, W. A. Merchant, Tomás E. Mederos, Corsino Bustillo, Manuel A. Corrales.  
Administrador: Manuel L. Calvet.—Secretario Contador: Eduardo Téllez.—Letrado Consultor: Vidal Morales.  
FIANZAS de todas clases y por módicas primas, especialmente para Colectores, para Subastas, Contratas, asuntos Civiles y Criminales, Empleados Públicos, res, para Aduanas etc. Para más informe 3774 Nov. 1  
Rápidex en el despacho de las solicitudes dirigirse al Administrador.

**BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA**

ESTABLECIDO EN 1866.—Decano de los Bancos de la Isla de Cuba.

DEPOSITARIO DEL BANCO TERRITORIAL DE CUBA

Dá toda clase de facilidades BANCARIAS

Capital: \$ 8,000,000.00 — Activo: \$ 18,957,115.37

Oficina Central.—AGUIAR Nros. 81 y 83—HABANA.

SUCURSALES EN EL INTERIOR:  
Santiago de Cuba, Santa Clara, Sancti Spiritus, Colón.—Cruces.  
Cienfuegos, Guantánamo, Cárdenas, Holguín.  
Cárdenas, Pinar del Río, Camagüey, Sagua la Grande.  
Matanzas, Güayo de Avila, Cansajuan, Manzanillo y Bayamo

SUCURSALES EN LA HABANA.

OFICIOS 42.—GALLIANO 138.—MONTE 202.—BELASCOAIN 30

SU ORGANIZACION ABARCA EL MUNDO ENTERO.

HACE PAGOS POR CABLE, FACILITA CARTAS DE CREDITO Y GIRA LETRAS A TODAS PARTES DEL UNIVERSO.

DEPOSITOS—CUENTAS CORRIENTES Y DEPARTAMENTO ESPECIAL DE AHORROS.—PAGA INTERESES SOBRE CUENTAS DE AHORROS.—DEPOSITOS DESDE UN PESO EN ADELANTE.—PRESTAMOS, FIANZAS, OPERACIONES, COMPRA VENTA DE LETRAS Y VALORES.—CUENTAS ABIERTAS POR CORREO.

CAJAS DE SEGURIDAD a prueba de fuego para guardar dinero, joyas y toda clase de valores y documentos, bajo la custodia del interesado.—Alquiles según dimensiones desde \$5 en adelante.—Acostumbrase a pagar todas sus cuentas con CHEQUES contra el BANCO ESPAÑOL, y tendrá siempre el justificante de sus pagos.  
3805 Nov. 1

**AVISO**

COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIO

**EL IRIS**

Se recuerda a los señores socios de esta Compañía, que por alguna variación en sus pólizas no se les dedujo en sus recibos de este año el importe del sobran de 1909, y a los que dejaron de serlo después de dicho año, pasen por las oficinas de la misma a percibir lo que les corresponda.  
Habana 3 de Octubre de 1912.  
El presidente, JUAN PALACIOS.  
3820 Nov. 1

**CARTAS DE CREDITO**

Expedimos cartas de Crédito sobre todas partes del mundo en las más favorables condiciones.

**Banco de la Habana**

**ANTES DE EMPRENDER VIAJE**

Deje sus documentos, joyas y demás objetos de valor en nuestra Gran Bóveda de Seguridad

**BANCO NACIONAL DE CUBA**

3773 Nov. 1

# EL IDEAL

Pecaríamos de injustos si dudáramos del celo con que la Sanidad cumple su obra, o gran parte de su obra; somos de los primeros en loarla. Nuestras investigaciones, análisis y argumentos nunca tocan a la buena voluntad con que expone sus reformas y sus planes; tocan a su aplicación. Al lado de su buena voluntad ponemos nuestra buena voluntad para que ambas se equilibren.

La Sanidad defiende un ideal, y nosotros señalamos, para que se tomen en cuenta, el número infinito de intereses que el ideal tropieza en el camino. La Sanidad trabaja sin reposo por transfigurar la urbe y ponerla en condiciones de que la vida crezca, se desborde, se identifique y se alargue. El entusiasmo de la profesión y la grandeza del fin hacen mirar tan arriba, que se deja detrás la realidad. La realidad es pequeña, está sembrada de obstáculos, no se deja dominar por ideales.

Teóricamente somos rigurosos; vamos de acuerdo con la Sanidad. La ciudad amplia, moderna, rodeada de jardines, llena de construcciones poderosas donde penetre el aire a torrentadas; la ciudad de calles anchas, limitadas por árboles sombríos, cuidadas con detención y regadas con esmero; la ciudad de limpios mercados, de magníficos asilos, de sociedades soberbias nos agrada y nos atrae. Estamos plenamente convencidos de que la sociedad es una máquina que acaba por repartir con equidad las miserias que revuelve. La tesis que se entró palacio adentro, rozando los cortinones y rasoando las alfombras, llegó al palacio arrastras, poco a poco, desde el tugurio enfermizo en que se desarrolló; la epidemia que se ciernen sobre todos los sitios y que pesa sobre todas las grandezas, salió como una venganza de un coque infecto y lastimoso. Sabemos que es infútil e impotente el "universalismo en la defensa" contra todos los contagios, y que si ha de conservarse la salud ha de ser por la cruzada de toda la sociedad, fundida y encauzada a un paso único en la lucha con los gérmenes morbosos.

Pero esto es el ideal, y para la Sanidad es un deber el de irlo preparando; en la práctica es preciso hacerse cargo de que los pueblos tienen en el fondo el peso de muchos siglos y de que la Sanidad es institución reciente. Si se la hubiera conocido antes, cuando se construyeron en París, en Londres, en Nueva York, en la Habana, en todas partes, los primeros edificios, los pueblos también serían ideales. No habría casas de vecindad donde la promiscuidad inevitable acaba con el alma y con el cuerpo; no habría asilos que no fueran celulares; no habría establecimientos de comercio que no tuvieran largo desahogo. Todo se habría construido con arreglo a la línea y a la higiene, buscando la limpieza y la amplitud. Pero cuando ella se constituyó en ciudades se cansaban de vivir, acartonadas, rugosas, con una fisonomía que no pueden cambiar sin destruirse. Hacélas penetrar en una etapa de innovaciones higiénicas que afectan a su modo de dormir, de vivir y de comer, que van rectas a sus intimidades, y hacélas penetrar violentamente, como de golpe y porrazo, sería olvidar sus derechos y atacar sus intereses en nombre del derecho a la salud, que se puede pregonar y conservar sin esta exageración.

El caso del proyecto discutido, que pronto se estudiará en la Junta Nacional de Sanidad y que exige en las casas de comercio y en los establecimientos industriales condiciones que no tienen muchas de ellas para que los dependientes de las mismas en ellas puedan vivir, es uno de los trozos de ideal que la Sanidad defiende. En teoría es hermoso; en la práctica es injusto. Echa sobre las casas de comercio nuevas cargas onerosas; expone a los dependientes a mayores libertades, y la libertad mayor, cuando no hay edad bastante ni dirección suficiente para hacerla provechosa, es más peligro para la salud que un dormitorio ventilado a medias. Imponer este proyecto es cambiar radicalmente una manera de vida tradicional, muy anterior a toda Sanidad y fundada en un derecho que ningún otro derecho es suficiente a romper. Pero ese mismo proyecto es razo-

nable si se impone como ley a las casas que en adelante se construyan y si en vez de atropellar lo que se hizo cuando aun no se soñaba tal medida, regula lo que ha de hacerse en adelante.

La misma Sanidad sabe muy bien—lo hemos oído de labios del señor doctor Jacobsen—que las casas modernas de comercio no son rehacidas a esta innovación, pues muchas de ellas se han adelantado a realizar lo que se propone en el informe del doctor López del Valle sobre establecimientos mercantiles e industriales; el comercio jamás se opone a nada si lo pide la justicia. Antes de que el proyecto se concibiera y se escribiera el informe, los establecimientos recién fundados y una parte considerable de los antiguos iban evolucionando hacia todas las reformas que ahora se solicitan: amueblaban dormitorios, arreglaban comedores con la ventilación y la amplitud necesarias. Y esto, hecho en adelante con las casas que se abran y que ya están enteradas de que tales condiciones les exigen, pudiera llegar a ser el ideal, o sería, por lo menos, la parte de ideal correspondiente a las muchas y diversas circunstancias que suelen limitar los ideales.

En Sanidad, como en todo, queremos evolución: la revolución—en todo—ha caído en el desdichado. Se avanza poco a poco, lentamente, no a saltos peligrosos y mortales, que en vez de asegurar las causas buenas, pueden desacreditarlas y matarlas. En Sanidad, como en todo, el ideal absoluto es imposible, y es preciso buscar el relativo, el máximo de ideal que la realidad permita, apoyado en el máximo de higiene que permitan también las circunstancias—lo mismo entre nosotros que en París, en Londres, en Nueva York...

## BATURRILLO

Abro "La Semana," periódico nacionalista en que alguna vez han aparecido patrióticas manifestaciones de Adolfo Cabello. Empiezo a regocijarme con la congruencia que encuentro entre el epígrafe y el título, cuando leo: "En ningún país se han celebrado elecciones tan ordenadas y pacíficas como las que se efectuaron el viernes. Del ejercicio del sufragio debemos enorgullecernos." Me contraría cuando leo más adelante: "Aunque la estulticia, el soborno y los forros a granel han prevalecido, por pocos votos ha perdido el

partido liberal." Ya no me parecen entonces modelo de elecciones ni causa de enorgullecimiento, eso de que los liberales, siendo los más según "La Semana," han sido estultos, se han dejado sobornar y han permitido, cobardes, forros a granel. Y si lo leyendo.

"El soldado y el legislador" es un artículo que—lo juraría—lo ha escrito docta y amiga mano. Su tesis: no hay que pregonar las excelencias de Menocal al frente de Chaparra; fué el oro extranjero quien le dió los medios para vencer, cuando los más de los generales se hacían Legisladores y empleados, y muchos abogados inteligentes gestionaban indultos y dirigían negocios de compra-venta de tierras y talleres cubanos por el oro extranjero.

Frente al de Chaparra, el talento Zayas, enriquecido también, no haciendo azúcar, sino trabajando en su bufete y percibiendo el hermoso sueldo de Vicepresidente. La de este, obra de inteligencia: la del otro, labor mecánica. Según eso, cualquiera de nosotros, sin ser ingeniero como Menocal, puede levantar un poderoso centro azucarero, disponiendo y trazando desde el emplazamiento de las máquinas hasta el simple detalle de siembra y chapeo. El uno, poeta, literato, orador, jurista, estadista. El otro... "Vendría de molde elevar al elefante a la primera jefatura del Estado, por ser animal más fuerte que los otros," dice el articulista, abogado seguramente, hombre recto y sensato... cuando no haya perdido su partido las elecciones.

Cruel ha estado. No hay comparación entre el elefante y Menocal, como sería incorrecto mentar a la zorra hablando de Zayas. Empleemos otros símiles para juzgar a los grandes cubanos. Y concluye el trabajo previendo conflictos entre el soldado y el legislador, entre el elefante y la zorra; como si Menocal fuera un militarote vulgar y no un ingeniero, educado, amable, dignísimo, y como si no le acompañaran para salvar la República, hombres que también son como Zayas juristas, estadistas, oradores y hasta poetas. Voy a doblar el periódico, dolido de pensar que no es la justicia, sino el interés de clase, el despecho del abogadismo quien así obra, cuando tropiezo con otro artículo de "La Semana;" artículo que parece copiado de la prensa extranjera y que viene como ahielo al dedo. Se titula "La glorificación del arado."

ra, de los triunfos del arado y las bendiciones del trabajo. Copiemos: "La glorificación del arado en la persona de Hutchings nos da la clave del engrandecimiento de ese pueblo inglés que ha cimentado su prosperidad en el esfuerzo agrícola y que sabe valorar esas manos callosas y robustas que pueden trazar surcos profundos y rectos."

La Emperatriz de los mares, la alta Albión, el imperio magnífico, se desentiende un punto de sus demás problemas para entonar himnos de admiración al ciudadano que rotura la tierra, que extrae de ella los producidos bienes; y no averigua a quién pertenece el oro con que se pagó a los mozos o se estableció el regadío en las zonas de cultivo. El articulista este, que no debe ser abogado, recomienda el caso a los pueblos republicanos de América, y concluye: "Cuando estos países presten al arado la atención que le presta Inglaterra; cuando asignen al labrador la prestección que le corresponde en la sociedad moderna y estén en esos detalles, al parecer nimios, como este de establecer concursos y asignar premios al que haga mejor un surco derecho y profundo, puede decirse que ha comenzado para ellos una era de efectiva regeneración."

Y vea el periódico nacionalista cómo el partido que ha ganado las elecciones en Cuba ha querido imitar la altura de pensamiento del pueblo inglés, y ha seguido el consejo de ese artículo de "La Semana;" elevando a la primera magistratura a un hombre que de una zona virgen, de una extensión de montes y maniguas, ha hecho el centro productor de azúcar mayor del mundo, y ha facilitado medios de vida a centenares de familias, y ha ayudado a enriquecer a millares de cubanos, ha creído que vendrá días próximos de estímulo al trabajo, de alientos a la agricultura, de glorificación del arado, porque sus rejas surquen sin cesar las entrañas de la madre tierra, y de los surcos partan las plantas ricas cuyos jugos representen para Cuba bienestar y progreso; porque la abundancia reine en nuestros campos, sin lo cual no podrán vivir los bufetes, aunque al frente de ellos estuvieran muchos Zayas, cenitimes y eruditos; que en estas tierras esencialmente agrícolas, del sitio sale todo, y es el campo quien produce para comodidad de los poblados y aún para provecho de los Esgladores que sólo hacen surcos en el presupuesto de la nación.

Estoy en vena de optimismos. Y es otro el que me ha producido el examen de cifras electorales en los periódicos. He visto, en los partes de avance de los colegios del interior, cuando no ganados por el liberalismo las cabezacas de los pequeños municipios, nutrida su votación. Y en el mismo término donde la cabecera fué gana-

da o muy disputada, el colegio rural aparece perdido, o retraídos los más de los electores, y me he echado a pensar: En la villa residen, el Jefe de Sanidad con sus múltiples empleados, el Ayuntamiento con su plétera de escribientes y policías, la Junta Electoral, los contratistas del Estado y el Municipio y los que prestan con el diez por ciento de desuento mensual a los maestros y barrenderos. Viven en la villa los inspectores de lachas y arbolado, los inspectores de lotería y de inmigración, los grupos de semana y los periodistas a sueldo. Suman miles de votos afectos decididos del continuismo.

Sigo contando: están los galleros, que no quieren la clausura de las valles; los empresarios y vendedores de papeletes de la bolita: una legión. Y los colectores, billetteros y jugadores de "monte." Más los "rumberos," los que van de jerga a la zona de tolerancia; los que tocan el tambor africano y van por las calles en abigarrado grupo bailando náñigo. Los hay de ambos partidos; pero, naturalmente, la inmensa mayoría es gubernamental, porque esta situación es la que consiente esos males y de la otra se teme que los suprima. Y me explico el "como va siga;" es "el pan de los "probes," que decía el viejo lotero de mi pueblo, lo que se ha defendido.

En el campo, en cambio, se piensa en la cosecha, en la inseguridad, en la falta de mercados para unos productos vecinales, en el estado de las carreteras, en los terrenos del Estado que no se reparten y en el cobrador de arbitrios que no deja vender un par de pollos para comprar medicinas, si no se paga un peso por semana.

Y... admiremos a Inglaterra que glorifica al trabajo agrícola, y con perdón de "La Semana," esperemos algo para el campesino cubano, de esta derrota del abogadismo, tan habituado a hacer surcos en el presupuesto nacional. JOAQUÍN N. ARAMBURU

## LA PRENSA

Antes de las elecciones: Los españoles no son extranjeros en Cuba. Llevan nuestra sangre. Piensan y sienten con nosotros. Forman una sola familia con los cubanos. Nuestros intereses son los suyos. Los españoles no pueden mostrarse indiferentes ante el proceso y desenvolvimiento de los asuntos cubanos. Después de las elecciones: Los extranjeros (léase los españoles) harán muy bien en no inmiscuirse donde no los llaman; en no meterse en aventuras peligrosas; en no sonreír a tal candidato. No estamos dispuestos a tolerar de ningún modo la intromisión perniciosas de los extranje-

Para no gastar dinero en medicinas se debe gastar en la cerveza de LA TROPICAL, que es un cóctulo todo.

**AGUA DE LA SALUD**  
DEL DR. GONZALEZ  
El mejor purgante salino. No se altera. Su acción evacua no falla. Indicado en los casos de indigestiones, Dispepsias, Dolores fuertes de cabeza, Diarreas, Estreñimientos y Fiebres patológicas e infecciosas.  
Vale 25 centavos la botella en toda la República

De venta en la Botica de San José Calle de la Habana 112, y en las Droguerías de Sará, Johnson y Tsaquehel.

To Corporations, Companies and well-established Private Enterprises  
Requiring Capital.

The Investment Registry, Limited, 2, Waterloo Place, London, England (established 1880—invested funds, £ 30,000,000), is prepared to purchase for cash existing, or to be created, issues of Bonds or Debentures well secured on sound revenue-producing properties, both as to capital and income. No speculative propositions entertained. Smallest transactions considered, £ 400,000; largest, £ 400,000. Only principals or their representatives correspond with, agents ignored. Booklet explaining how millions of Pounds sterling have already been invested; advantages offered to borrowers and particulars required, will be sent only to principals or their representatives, on application in English, French, German or Spanish, to the—  
Purchase Department, Investment Registry, Ltd., 2, Waterloo Place, London, S.W., England

A las Corporaciones, Compañías y Empresas Particulares bien establecidas que Necesiten Capital.

La Investment Registry, Limited, 2, Waterloo Place, Londres, Inglaterra (establecida en 1880—capital invertido £ 30,000,000), está dispuesta a comprar al contado emisiones existentes o por crear de obligaciones bien garantizadas de productivas y seguras propiedades tanto en el capital como en el interés. No se trata ninguna proposición especulativa. Se consideran operaciones desde £ 400,000 hasta £ 400,000. Se entrará en correspondencia únicamente con los Jefes o representantes de estos. No se admiten Agentes. Se enviarán impresos a los Jefe y a sus representantes solamente, cuando lo soliciten, explicando como millones de libras esterlinas han sido ya invertidas y las ventajas ofrecidas a las personas que piden el empréstito y todos cuantos particulares necesitan. — Dirijirse en inglés, francés, español ó alemán a: —  
Departamento de Compras, Registro de Inversión, Ltd., 2, Waterloo Place, Londres, S.W., Inglaterra

## RAMON PLANIOL

**MADERAS, BARROS, MARMOLES, EFECTOS SANITARIOS Y VIGAS DE HIERRO UNICO AGENTE DE LA PINTURA FERRUBRON.**

**FABRICANTE DE LOS MOSAICOS "LA CUBANA"**

Monte Núm. 361      Cable: PLANIOL  
Teléfono A-7610      HABANA.      Apartado N<sup>o</sup> 256

## ES DE OPORTUNIDAD

**FOLLETIN 42**  
FRANCOIS COPPEE  
**EL CULPABLE**  
TRADUCCION DE F. SARMIENTO  
DE VENTA EN CASA DE SOLLOSO, OBISPO NUMERO 52.  
(Continúa)

Se fué maquinalmente al Palacio de Justicia, muy próximo, se encerró en su despacho, trató de recobrar algún imperio sobre sí mismo y pensó: "Vamos a ver... ¡Calma! Apresémolos renamente la horrible situación... ¿Qué hacer?" Desde luego empezó por examinar las probabilidades que pudiera tener aquel hombre de salvar la cabeza y vió que eran muy pocas. El robo con asesinato no ofrecía duda sobre la premeditación. Cometido en una tienda abierta, en el centro de París y casi a la vista de los transeúntes había producido en la opinión pública una emoción profunda que reavivada en el momento de la vista sería muy peligrosa para el acusado. Los jurados, con frecuencia indulgentes para algún crimen sangriento inspirado por una

retratarse en la fotografía de Colominas y Comp., SAN RAFAEL 32, aprovechando la gran rebaja de precios que se hacen por tener que liquidar la existencia de materiales. — 6 imperiales cle., UN PESO.—6 postales cle., UN PESO y 50 por ciento de rebaja en precios de los retratos buenos.—Se hacen varias planchas para elegir.

pasión, son inexorables cuando el delito ha tenido por causa y por objeto el robo. Según todas las probabilidades, Cristóbal Forgeat sería condenado a muerte, y al llegar a esta conclusión el magistrado sintió un intenso escalofrío. En vano trató de tranquilizarse un poco pensando que la pena capital era cada vez más rara, que el jefe de Estado usa ampliamente de su derecho de indulto y que no se derrama sangre con frecuencia ante la Roquette. Siempre volvía a la evidencia de que el caso de Forgeat era desesperado. A asesinato y robo, con premeditación... la guillotina. Sin embargo, aquel práctico juez recordaba de un criminal tan culpable como éste, que había escapado a la pena capital. ¿Qué hacía falta para esto? Muy poca cosa a veces: un arrepentimiento sincero o bien representando, un incidente conmovedor en la vista, la compasión producida por un testigo de descargo y, sobre todo, una defensa hábil. No faltaban, en verdad, los buenos defensores, Lesenyer conocía, por haber reñido con ellos grandes luchas de elocuencia y de lógica, a todos los maestros del foro, a todos los grandes criminalistas. De aquel crimen de la calle Cadet sería una hermosa de-

feat. Un bastardo abandonado al nacer; "¡Dios mío! ¿Por quién?—una conciencia de niño contagiado y pervertido por la permanencia en las casas de corrección... Y en esto recordó el fiscal cuántas veces había refutado desdeñosamente tales excusas alegadas por la defensa y se sintió invadido por el terror ante aquella cruel ironía; tuvo miedo de sí mismo y concibió la sospecha de que toda su vida de magistrado había estado, acaso, consagrada a la iniquidad. Una vez más vió todos los criminales de espalda encorvada por el miedo y por la vergüenza a quienes él había confundido con su vengadora elocuencia y enviado al presidio o al patíbulo. No había pronunciado más que palabras de cólera y de maldición contra aquellos desgraciados, en la convicción de que llenaba de este modo una función superior, un grande y necesario deber. Y ahora era su hijo, sí, el hijo engrandecido por él, no había duda, el que se sentaba en el banquillo de infamia y contra el cual tendría él mismo que invocar la vindicta pública. Aquel hijo era ladrón y asesino, pero ¡tras de qué existencia de tentaciones y de sufrimientos! ¿Y a quien le debía desde su nacimiento, sino al hombre egoísta y desnaturalizado que abandonó a una pobre muchacha y que entregó su hi-

jo a todas las contingencias de la miseria, como se arroja a la alcantarilla un perrillo recién nacido? ¡Vamos! ¡Juez austro, magistrado imprecable, viste tu toga y tu birrete! ¡Haz tu deber! ¡Blande la espada de la ley! ¡Amontona los rayos sobre esa frente culpable! Para inmolarse a tu hijo no tienes la virtud de Bruto, pero el Angel de la Justicia guía tu brazo, nuevo Abraham, y la seguridad de los ciudadanos, el pacto social, exigen que seas hipócrita y feroz y que pidas la cabeza de ese malhechor. Te debe la vida, su triste vida, pero ¿qué importa? Tu papel abominable, tu función repugnante es reclamar su muerte. Desarróllala toda tu elocuencia, procura hacer estremecerse a las gentes acomodadas del jurado con la descripción del crimen. Maldice a ese hombre, con el brazo que él mismo regada, y envía al suplicio. No temas; solamente su conciencia sabrá cuál de los dos es en realidad el más malo. Desde ese día, todas las horas los minutos de la vida Lesenyer fueron envenenados por estos torturadores pensamientos, que le perseguían hasta en sus escasos ratos de sueño agravados entonces por insufribles pesadillas. Pero en el naufragio moral de aquel hombre sobrenadaba un solo sentimiento;

el de su responsabilidad respecto del bastardo. Por el juez de instrucción encargado del asunto, a quien el fiscal supo interrogar diestramente, supo Lesenyer la lamentable historia de Cristóbal Forgeat, la muerte de Perinette, la permanencia del joven en la Colonia de la Meseta y sus aventuras en la baja bohemia de París. Y al pensar en el destino de su desgraciado hijo, el magistrado se creía más y más culpable. La emoción producida en el público por aquel trágico asunto no se había calmado. Se trataba decididamente de una causa célebre y no resultaba extraño que el señor Lesenyer tomase en ella interés tan vivo y tan persistente. Cristóbal supo de este modo que el preso no negaba ni la muerte ni el robo, del que era una prueba concluyente la papeleta "ensangrentada", pero que insistía en defenderse energicamente y contra toda verosimilitud, de haber premeditado el crimen. En vano el juez de instrucción empleó contra Cristóbal toda su astucia y le tendió todos los lazos posibles. El acusado insistió en su sistema de defensa, por imperfecto que fuese, sin que pareciera tener esperanza alguna de convencer a nadie, muy abatido, muy desanimado y diciendo que estaba resignado a morir.

ros en nuestros asuntos. Ellos en su casa y nosotros en la nuestra.

Y no hay campaña electoral en que no se repita la misma canción.

"El Mundo" vocero conjuncionista llamó, como sabe el lector, a los extranjeros, sin concretarlo, "emigos irreductibles de la independencia." Y aún los acusó de excitar a la revolución "con fin protervo y malvado."

"La Noche" diario liberal, les advierte que "su misión en este desventurado país debe ser de unión y concordia, tenida cuenta de que para siempre pasaron los tiempos de la colonia en los que ellos eran los árbitros de sus destinos."

Nuestro criterio no ha variado ni un ápice en este asunto.

La línea neutral es la más discreta y prudente y tranquila posición de los españoles en Cuba.

No envidiaríamos las ganancias de los que rompieran ese límite. Pero desearíamos que los que en los preparativos de la campaña electoral pasan la mano suave y acariciadora a los españoles y les cantan el himno de la fraternidad y de la familia común al oído para llevarlos a su campo, acabasen de señalar de una vez hasta dónde puede llegar la simpatía hecha de los extranjeros y dónde empieza la intromisión peligrosa, abominable y nefanda que ha de suscitar los enojos de unos y de otros.

Desearíamos que nos dijese cómo los españoles sin ofender a nadie, sin ser tachados de ingratos y egoístas, pueden sustraerse a los requerimientos económicos de los que con el mayor patriotismo, con los más altos propósitos, luchan por su causa electoral, y cómo si responden a esos requerimientos, se han de valer para no sufrir después la tremenda indignación de los que se crean menos favorecidos. Si de todas suertes se han de incomodar los políticos, casi sería preferible cerrar la mano para todos.

Pero todo eso de "El Mundo" y de "La Noche" son caricias comparado con el siguiente pasquín que según "El Comercio" ha aparecido en Baracoa:

"¡A los liberales de vergüenza!"

Pronto sonará el clarín de la selva. Es preciso que comprendáis lo que es sonido significa. Una casa de comercio extranjera de esta ciudad pagará con dureza su intromisión en nuestros asuntos. ¡Viva la tea redentora! ¡Viva la revolución!"

Son demasiado apocalípticos esos trompeteos.

Y de lo sublime a lo cómico no hay más que un paso.

Si no fuera por eso estamos seguros de que el doctor Zayas y los demás prohombres liberales llevarían las manos a los oídos ante ese "clarín de la selva."

Y se taparían los ojos ante esa "tea redentora."

Dice "La Unión Española" comentando los acuerdos del Comité Ejecutivo Liberal:

No podrá ocultarse a nadie que los acuerdos revisten extrema gravedad. Con la renuncia de los liberales que desempeñan cargos de elección sería imposible que las Cámaras proclamaran a los candidatos electos de la Conjunción Patriótica, pues necesariamente habría que celebrar antes otras elecciones para "componer" el Poder Legislativo.

Nosotros, que sólo como espectadores tratamos de estos trascendentales asuntos políticos, creemos que cuando los directores del partido liberal se atreven a adoptar estas actitudes extremas, tendrán en su poder pruebas concluyentes de que el sufragio ha sido falseado por sus adversarios.

Si así no fuera, los acuerdos a que nos referimos serían una locura impropia de hombres que aman a su patria.

De donde verá "La Opinión" que no era artojo nuestro el hacer hincapié en la necesidad de pruebas concretas, claras y documentadas.

Tara tan serias resoluciones no basta el "se dice."

Por muy persistente que sea.

El general Monteagudo ha dicho a "El Mundo" que no teme por la paz pública.

Lo mismo ha declarado a "La Lucha" el general Mendieta.

He aquí sus palabras:

Yo sigo creyendo firmemente que el orden no será alterado en la Habana, y en previsión de que lo fuese, como postrera gestión, cité ayer a es-

te despacho a gran número de individuos de la raza de color, de significación en los barrios para exhortarlos a que contribuyan al mantenimiento de la paz pública, dado que algunos rumores llegados hasta mí aseguraban que con ese elemento se contaba para crear disturbios.

De mi entrevista con ellos salí complacido, y confío mucho que no sean ellos los que provoquen conflictos al que me sustituya.

Sin embargo, el general Mendieta que deseaba dejar su cargo de delegado de Gobernación y jefe de las fuerzas de la ciudad, continuará, por ahora, en su puesto.

Por lo que pudiera suceder.

También anhela vehementemente desembarazarse de su cargo interino el Secretario de Gobernación señor Sanguily.

"La Lucha" ha hablado con él e informa:

El señor Sanguily dijo que de hoy a mañana será firmado un decreto por el señor Presidente, aceptándole la renuncia de su referido cargo interino; aunque ignorando quién sea la persona que le sustituirá.

Nos agregó el señor Sanguily, que si la normalidad continúa en la República y no hay motivos incidentales que le hagan desistir de sus propósitos, se retirará de Gobernación de todas maneras, quedando solamente al frente de la Secretaría de Estado.

Para la vacante de Secretario de Gobernación se indica al señor Gabriel Vandama, que viene desempeñando la Subsecretaría de dicho departamento.

El señor Sanguily ha cumplido ya con su misión.

¿No hay ya peligros?

El señor Sanguily se retira de su Secretaría interina a descansar.

¿Hay peligros?

El señor Sanguily se queda en la Secretaría con la aprobación de todos.

Sobre todo de aquellos que según "El Mundo," le preparan ya el camino para la Secretaría de Instrucción Pública bajo la presidencia de Menocal.

**ZONA FISCAL DE LA HABANA**

Noviembre 7 de 1912. Total recaudado hoy: \$1,168.85.

**COMISION DE FERROCARRILES**

Acuerdos tomados por la Comisión de Ferrocarriles, en la sesión número 13, celebrada el día 5 de Noviembre de 1912.

Aprobar a The Insular Ry. Co. los planos para el establecimiento de un apedero en el kilómetro 3 de su línea general.

Darse por enterado y acusar recibo al Ferrocarril de Guantánamo de la comunicación en que informa haber designado al señor Manuel J. González, representante de esa Compañía.

Autorizar a Unidos de la Habana para la construcción de un ramal de servicio público en el kilómetro número 41,360 del ramal de Cabezas, bajo las condiciones indicadas en el acuerdo.

Informar al representante la Compañía de la Costa Norte de Cuba, que su solicitud relativa al expediente de proposiciones, para obter a la suvencción al Ferrocarril de Nuevitas a Caibarién, debe ser resuelto directamente por la Secretaría de Obras Públicas a quien se traslada también dicho acuerdo.

Significar al representante de The Insular Cuban Central Ry's, que la certificación que interesa de la escritura de subvención otorgada etndela Compañía de la Costa Norte de Cuba y el Honorable señor Presidente de la República, debe hacerse al señor Secretario de Obras Públicas.

**POR LAS OFICINAS**

**SECRETARIA DE GOBERNACION**

**El doctor Zayas**

El doctor Alfredo Zayas se entrevistó ayer tarde con el Secretario interino de Gobernación, señor Sanguily, haciéndole entrega de una carta del señor Angel Menéndez, residente en Alacranes, en la que entre otras cosas manifiesta que la Guardia Rural allí establecida obliga con amenazas a los vecinos a recogerse a las ocho de la noche.

El señor Sanguily ha dispuesto que el teniente coronel Rasco proceda a investigar esos hechos.

**No acepta**

El Subsecretario de Gobernación, señor Vandama, nos manifestó ayer tarde que si bien era cierto que se le habían hecho indicaciones para ocupar el cargo de Secretario de aquel departamento, él había declinado ese honor.

**El general Paez**

El Alcalde Municipal de Consolación del Sur, general Andrés Páez, se entrevistó ayer con el Secretario interino de Gobernación, Sr. Sanguily, exponiéndole que carecían de fundamento los rumores de que él pensaba alzarse, asegurando, además, que en aquel término no sería alterado el orden público.

**SECRETARIA DE ESTADO**

**Felicitación**

El Secretario de Estado pasó ayer un cablegrama al Ministro de esta República en Washington, para que en nombre del Presidente, gobierno y pueblo de Cuba felicite a Mr. Wilson por su elección para la Presidencia de los Estados Unidos.

**El Ministro de Méjico**

El sábado llegará a esta capital el Ministro de Méjico señor Godoy.

**A despedirse**

El Encargado de Negocios del Brasil, señor Guimaraes, se despidió ayer del Subsecretario de Estado, señor Patterson, por embarcar el sábado para Europa.

**Mr. Gibson**

El Secretario de la Legación americana, Mr. Gibson, se entrevistó ayer con el Subsecretario de Estado, Sr. Patterson, para enterarse de si el Partido liberal había presentado alguna protesta con motivo de las elecciones verificadas el día 1º del actual y si existía tranquilidad en la República.

**MUNICIPIO**

**Permisos negados**

El Alcalde ha negado el permiso solicitado por una Empresa para dar funciones en el salón *Molino Rojo*.

La compañía que trabaja en el salón *Fedora* presentó ayer en la Alcaldía sus programas para dar representaciones en el salón *Chantecolor*.

El Alcalde se negó a autorizarlos por estar clausurado este último salón.

El representante de la Compañía, en vista de esa negativa, se constituyó con un Notario en el Ayuntamiento, levantando la correspondiente acta de protesta.

**ASUNTOS VARIOS**

**Academia de Ciencias**

A las ocho y treinta de la noche de hoy, viernes, celebrará la Academia

de Ciencias sesión ordinaria, con arreglo al siguiente orden del día:

Informe médico legal sobre intoxicación, por el doctor Tomás V. Coronado.

Tres casos de accidentes oculares debidos al rayo, por el doctor Juan Santos Fernández.

Un trabajo del Padre Varela sobre hospitales. Contribución bibliográfica, por el doctor Jorge Le-Roy.

Determinación de plantas cubanas. Faneorógramas, por el doctor Manuel Gómez de la Maza.

**JUSTA QUEJA**

Vecinos de las calles de Obrapia y de Habana ruegan que llamemos la atención de la Jefatura de Obras públicas sobre el estado en que se encuentra el pavimento de una de las esquinas de aquellas.

Al construirse un tragante de aguas en tal sitio, abrióse un gran agujero que, mal cerrado después, continuamente motiva el atascamiento de cuantos vehículos aventuranse por aquellos lugares, con lo que el tránsito se interrumpe, ocasionando los consiguientes perjuicios al público en general, y muy especialmente al comercio de ambas citadas vías.

Trasladamos a quien corresponda, la justa queja consignada.

**LAS ELECCIONES**

Estado del escrutinio en la Secretaría de Gobernación a las cuatro de la tarde de ayer:

Habana	
Liberales...	85,607
Conjuncionistas...	39,003
Diferencia a favor de los conjuncionistas...	3,491
Faltan 37 colegios.	
Matanzas	
Liberales...	25,634
Conjuncionistas...	25,354
Diferencia a favor de los liberales...	280
Falta 1 colegio.	
Santa Clara	
Liberales...	42,846
Conjuncionistas...	50,441
Diferencia a favor de los conjuncionistas...	7,595
Terminado el escrutinio de la Provincia.	
Oriente	
Liberales...	37,037
Conjuncionistas...	37,863
Diferencia a favor de los conjuncionistas...	826
Faltan 4 colegios.	

Beba usted cerveza, pero pida la de LA TROPICAL.

**PARA ADELGAZARSE**  
sin perjudicar la salud

Tome Vd. Señora

**OXYDOTHYRINE PARIS**

¡a la dosis deidos grageas al día!

Este remedio, aprobado prescrito por las sumidades medicas francesas y extranjeras, es el especifico seguro de la

**OBESIDAD**

No tiene igual para dar a la mujer la elegancia de las formas, un tallo delgado y esbelto y la belleza de la juventud.

Basta un solo frasco para 1 mes de tratamiento.

**PRECIO: 10 FRANCO**

Laboratotes Biologiques **André PARIS**, Rue de Châteaudun PARIS

Depósito en LA HABANA: Droguería SARRÁ

Farmacía del Dr. Manuel JOHNSON y todas buenas Farmacias.



**EL ESTOMAGO Y LOS NERVIOS**

Está probado que puede hallarse el estómago en condición saludable, y sin embargo, sobrevienen todos los síntomas conocidos en la dispepsia, cuando sucede algo desfavorable en los nervios ó en el cerebro. El trabajo intelectual, si es prolongado, tiende a deteriorar la función digestiva, disminuyendo la secreción de jugos gástricos y menoscabando la energía de los músculos del estómago. En estos casos, que son bastante frecuentes, suele suceder que el estómago, sugestionado por el cerebro, repugna y repele manjares notoriamente sanos y digeribles, y que, por el contrario, digiere sin dificultad alimentos probadamente indigestos de suyo. Esta complicación cerebro-estomacal es la obra del nervio llamado "gran simpático" porque pone en comunicación todos los centros ó plexos que forman el sistema nervioso. Para curar afecciones de esta clase hay que atender antes que todo á dicho sistema, por lo cual, recomendamos con especial empeño el uso de las conocidísimas

PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. FLANKLIN, marca Velcas, por su probada eficacia en toda suerte de perturbaciones nerviosas.

**IMPORTANTE A LOS HACENDADOS, PINTORES, PROPIETARIOS DE FINCAS URBANAS, EMBARCACIONES Y ARQUITECTOS.**

**LONGMAN & MARTINEZ**

**NEW YORK**

**PINTURAS PURAS SEMI-PASTA DE LONGMAN & MARTINEZ**

ESTAS pinturas son de general consumo en los Estados Unidos.—Un galón de esta pintura pesa próximamente 14 libras; se le puede agregar 3/4 de galón de Aceite de Linaza, obteniendo 1 y 3/4 galones de pintura líquida.—De este modo se reduce su costo.

**CENTRALES de gran importancia la han empleado en Cuba por más de 10 años, especialmente en las Provincias de SANTA CLARA, CAMAGUEY Y ORIENTE.**

ESTAS pinturas se venden en las Ferreterías.—Por catálogos de colores GRATIS é informes dirigirse á—

**ROMAN ZABALA**  
SAN IGNACIO 44, (ALTOS.) HABANA.



**Sanatogen—El restaurador de los Nervios debilitados**

POCOS hombres y mujeres se libran de padecer de los nervios, y muchos sufren hasta llegar a una completa desorganización, sin ni siquiera imaginarse la causa real que lo origina.

Las primeras señales aparecen en forma de somnolencia, desgano, mala digestión, decaimiento físico y moral y melancolía, cuyos síntomas son raras veces atribuidos a la verdadera causa que los origina, esto es: Pobreza de los nervios y de los tejidos.

El Sanatogen va directamente a la fuente de donde proviene esta desorganización y la combate científicamente. Además, el Sanatogen presta a los nervios y a los tejidos el alimento tónico que requiere su estado paupérico y el nutrimento natural y a propósito que es asimilado rápida y ansiosamente, por decirlo así, por los debilitados centros nerviosos. El sistema todo se reanima al recibir la nutrición específica que tanto necesitaba, pudiendo notarse una vitalidad creciente a medida que va recuperando su fuerza, así como también se deja ver un cambio favorable en nuestro ánimo con la vuelta de la alegría y nueva actividad.

Si usted comprende que necesita normalizar su cuerpo, piense tan sólo en el Sanatogen y su eficacia, y considere por un momento el hecho importantísimo de que más de quince mil médicos han acordado y recomiendan el poderoso **reconstituyente y regenerador: El Sanatogen**. Este es el elogio más eficaz del Sanatogen.

**INTERESANTE LIBRO GRATIS**

Un interesante librito que contiene informaciones de valor concernientes al Sanatogen y consejos muy importantes relativos a su bienestar, se le enviará completamente gratis si dirige su solicitud a The Bauer Chemical Co., 20 Irving Pl., Nueva York, EE. UU. — Solicite un ejemplar hoy mismo.

El Sanatogen se vende en dos tamaños, a saber: \$1.00 y \$1.50. Por correo, 10c. extra

El Sanatogen puede comprarse en cualquier farmacia; pero si no encuentra este producto en su localidad, pídale a la

**Droguería y Farmacia del Doctor Manuel Johnson**  
Obispo 30 HABANA, CUBA Apartado 750

UNA VIDA FELIZ Y CONTENTA

Asegurada con una cucharada todas las mañanas

**MAGNESIA SARRÁ**  
EFERVESCENTE—SABROSA

DROGUERIA SARRA Y FARMACIAS



CORREO EXTRANJERO OCTUBRE

El "record" del matrimonio. Nueva York, 7. Dicen de Chicago que el famoso actor yanqui Lester Lawrence, ha contraído su octavo matrimonio.

dar mi nombre es la que yo busco para esposa modelo. Pero si resultase que también me había equivocado, correría la misma suerte que las que la han precedido. Contra los caseros. Nueva York, 8. Se ha celebrado en esta población un mitin de inquilinos.

ten los recibos, lancemos carcajadas de desprecio. Propongo también que si quieren embargarnos y desahuciarlos, resistamos colectivamente. Propongo que tengamos un Libro Negro, donde consten los nombres de los caseros que extremen sus codicias.

Debemos también ser iguales ante el caracol. ¡Viva el caracol que nace y es guiado en su propia concha! ¡Muevan quienes lo falsifican, utilizando conchas vacías y recurriendo a la química!

la Sección Tercera y Guanabacoa, seguidas contra Félix Rodríguez Menéndez, y José Felipe Llerena, por lesiones graves y disparo; y contra Manuel Pinay Muñoz y Emilio Femes Cabrera, por disparo y asesinato frustrado.

SENALAMIENTOS PARA HOY Sala Primera Causa contra Lorenzo Blanco, por disparo. —Contra Oscar Peñalver, por infracción del Código Postal.

DISENTERIAS COLICOS DIARREAS PAPELILLOS ANTIDISENTERICOS del Dr. J. GARDANO Curan infaliblemente, en breves días, y para siempre:

ZARZAPARRILLA SARRÁ DEPURATIVO ALTERANTE EFICAZ EL LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL, SIFILIS, VEJIGA Y AFECCIONES DEL HIGADO

TINTURA INGLESA DESNOUS INSTANTÁNEA preparada por DESNOUS, de PARIS (Casa fundada en 1850) 26, Avenue Hoche, LE VÉSINET, cerca de PARIS

USTED no puede dejar de ser viejo, pero puede continuar pareciendo joven. Según Mark-Twain, un hombre empieza a envejecer cuando comienza usar dos pares de lentes, uno para ver lejos y el otro para leer.

ES INUTIL PARA LOS HOMBRES Luchar contra la enfermedad á menos de que lo puedan atacar á la causa subyacente

MUCHO OJO LICOR BALSAMICO DE BREA VEGETAL LEGITIMO que cura los catarros, las toses, el asma, las bronquitis y las afecciones de la piel.

COLORES PÁLIDOS ¿Qué pálido, amigo mío, le veo á usted! Tiene usted blanquecinos los labios, está usted inapetente, duerme usted mal y enflaquece de día en día.

Preguntamos: "¿Por Que Toser?" P. ¿Qué es bueno para la tos? R. El Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

El Mejor de los PURGANTES y LAXANTES contra el ESTREÑIMIENTO el estado bilioso, la jaqueca, etc. SEDLITZ CHARLES CHANTEAUD

CUTIS FRESCO, SUAVE Y SANO LOCIÓN NEVADA SARRÁ Para DAMAS. Limpia y las encanta. Para HOMBRES. Ideal después de afeitarse.

AVISO AL PUBLICO Ha llegado á nuestro conocimiento que muchas personas que desean tomar como remedio tónico para la sangre y para los nervios, las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, confunden este remedio con otros que son purgantes y no tónicos.

### NOTAS DE ARTE

#### Teatros y artistas

El Club de los barbudos es un club de Londres, fundado para contrarrestar la moda yanqui de rasurarse por completo el rostro.

En estos últimos tiempos ha conquistado algunas victorias que le permiten mirar con confianza el porvenir.

Dos grandes bodas que han tenido lugar en la alta gentry inglesa, han sido motivo de regocijo para los miembros de la original asociación, pues en ambas ceremonias los novios llevaban largos bigotes, primer paso para las barbas. Desde ese día los jóvenes dandys de Londres no se afeitan más que el mentón y la parte inferior de las mejillas, y no está lejano el día en que en París los elegantes del boulevard ostentarán sus caras barbudas, haciendo competencia a las de los personajes de la época de Luis Felipe.

En el teatro, hay también señales de un cambio radical. Ya no se verán tantos héroes medievales, que, siguiendo el ejemplo de Van Dick, consideren indispensable presentarse un Lohengrin somrosado y moletudo.

En el re-estreno de *Hernani* realizado en París este verano, el actor encargado del papel de Carlos V tuvo la ocurrencia de presentarse completamente afeitado, en absoluto desacuando con todos los retratos que se conservan del César en su edad viril.

Algún crítico echó en cara al actor su falta, y en las representaciones sucesivas volvió a la tradición.

El maestro Franchetti, autor de la ópera *Cristóbal Colón*, representada en el Liceo de Barcelona, ha entregado ya a su editor Lorenzo Sonzogno, una nueva obra *Macboulé*. La acción pasa en Persia.

Otros maestros italianos preparan novedades.

En la Scala se estrenará en la próxima temporada *El amor de los tres príncipes*, de Montemazzi; en el *Lirico*, *La Dubarry*, de Camuzzi, y en el *Del Verme*, *Caperucita roja*, de Sepilli.

Otorino Respighi, que hace dos años dió una *Semiramis*, trabaja en otra ópera cuyo texto está tomado del drama francés *María Victoria*.

Max Reger ha dado la última mano a una *Suita romántica*, que estrenará la Orquesta Real de Dresde dirigida por Schuch.

También ha terminado el cuarto tomo de la colección de obritas para piano que titula *De mi diario*.

El *Capellmeister* para la temporada del Teatro de la Moneda de Bruselas que ahora da principio, es Cornell de Thoran, belga de nacimiento, aun muy joven, pero que lleva ya diez años de práctica como director de orquesta.

El alemán Otto Lohse, de Leipzig, sólo ha sido contratado para algunas representaciones especiales de Beethoven y Wagner.

Gustavo Charpentier, el autor de *Louise*, ha terminado una trilogía. Cada uno de los tres dramas consta de dos actos. Llevan por título *D'amour du Fanbourg*, *Comédiant y Tragédiant*.

El héroe de la obra es un idealista repleto de teorías, que durante un motín popular cae muerto de un balazo.

En Spa se ha inaugurado un monumento a Meyerbeer, en los jardines del Kursaal.

Es obra del escultor Gir.

Desde el año 1829 fué el compositor

uno de los fieles concurrentes al famoso balneario belga: allí escribió muchas escenas de sus más famosas óperas, especialmente *Roberto el Diabolo* y *Hugonotes*.

—En Thornton Heath ha muerto el compositor negro Samuel Coleridge Taylor.

Era hijo de un médico del Africa Occidental y de una inglesa.

La obra que le dió a conocer fué su *Hiawatha-Trilogía*. También es autor de la música que acompaña a las representaciones del *Herodes*, *Ulises*, *Nerva* y *Fausto*, organizadas por Herbert-Tree. Desde 1904 dirige la sociedad coral "Händel," a la que él elevó a notable altura.

—Oskar Hammerstein, el empresario yanqui, el constructor de grandes coliseos, como el último que acaba de erigir en Londres, tiene ahora un plan digno del país en que la palabra imposible apenas se conoce.

Ahora proyecta edificar en los Estados Unidos de 29 a 40 teatros, en los que dará funciones de ópera todos los inviernos.

Todos ellos se construirán con arreglo al mismo plan arquitectónico, en hierro y cemento: la disposición interior será en todos la misma, así como las decoraciones.

Con el fin de ahorrar gastos al personal, los individuos del coro y los encargados de la maquinaria, etc., tendrán dormitorios en el mismo edificio del teatro.

Así cree posible el señor Hammerstein el dar un mes de "grande ópera" en cada una de las principales ciudades de consideración.

Hammerstein ha dado este nuevo rumbo a su actividad en vista de que su teatro de Londres ha resultado un fracaso, y ha decidido renunciar por completo a la ilusión que se había forjado de asegurar a los ciudadanos de Londres una gran temporada de ópera, en un teatro apropiado a los adelantos del día.

Según dice, él cree que no falta en la gran metrópoli británica un público para la ópera, pues ha tropezado allí con dificultades mucho mayores de las que él suponía, y su posición financiera se ha visto comprometida. De modo que piensa vender o alquilar el magnífico edificio que inauguró el año pasado.

En la última representación de su teatro de Londres dirigió un *speeçh* al público en el que declaró su fracaso, estimando las pérdidas en más de un millón de francos.

Una novedad en la que confiaba, el *Don Quijote*, de Massenet, sólo obtuvo 6,000 francos de taquilla la primera noche, yendo siempre en baja en las cinco sucesivas.

—Este verano ha seguido dándose en Francia representaciones de dramas religiosos por el estilo de las que han dado fama a las del publieillo tirolés de Oberammergau.

En Nancy se ha dado *La divina tragedia*, ante auditorios numerosísimos de miles de personas, acudidas de las comarcas vecinas, y especialmente de Alsacia. Desde mucho antes del día de la función, había que procurarse las localidades.

La última representación tendrá lugar el 13 de Octubre.

El año próximo el Teatro de la Pasión pondrá en escena *Fabiola*, gran drama inédito.

En Santa Ana de Auray, en el Santuario bretón, se ha dado un nuevo misterio titulado *El hijo prodigo*.

—Un escritor francés se ha dedica-

do a la tarea de fijar la bibliografía completa de Beyle, más conocido por su seudónimo de Stendhal, y autor de *La Vida de Rossini*, así como la de otros músicos como Haydn y Mozart.

Uno de los primeros libros que publicará será la vida de Henry Brulard, que es una autobiografía.

En ella se encuentran una porción de recuerdos por el estilo de este:

"Tomé un maestro de violín llamado Menton, el hombre más divertido: era la antigua alegría francesa: mezcla de bravura y de amor: muy pobre, pero corazón de artista: un día en que yo tocaba peor que de costumbre, cerró el cuaderno y me dijo: "Yo no doy más lección."

"Me fuí a un maestro de clarinete llamado Hoffman (calle de Bonne), un buen alemán; toqué algo menos mal. No sé cómo dejé a este maestro para pasar a casa de M. Holleville, calle de San Luis, frente de Mme. Barthelemy, nuestra zapatera. Violinista pasable, era sordo, pero distinguía la menor desafinación. No sé cómo dejé a Holleville.

"Finalmente me iba a tomar lección de música vocal, a escondidas de mis padres, a las seis de la mañana, plaza de San Luis, en casa de un cantante muy bueno.

"Pero no servía de nada: yo era el primero en horrorizarme de los sonidos que producía. Compré aires italianos, uno entre otros en que se leía *Amore*, o cosa semejante *nello cimiento* (el amor puesto a prueba); y yo entendía *en el cemento, en el mortero*. Adorable aquellos aires italianos que no entendía. Había comenzado demasiado tarde. Si hubiera cosa capaz de hacerme aborrecer la música, serían los sonidos execrables que hay que producir para aprenderla. Solamente el piano me hubiera salvado la dificultad, pero yo había nacido en una familia esencialmente inarmónica.

"Cuanto más adelante he llegado a escribir sobre música, mis amigos me han echado en cara esa ignorancia. Pero he de decir sin afectación ninguna que yo percibía, en el trozo que se ejecutaba, matices que a ellos se escapaban. Lo mismo sucede con los matices de las fisonomías en las copias de un mismo cuadro. Yo veo esas cosas tan claramente como a través de un cristal. Pero, por Dios, ¡me van a crear un neocio!"

#### Coruña

Va a continuarse este año la brillante obra de cultura que en el curso pasado iniciaron la directora y claustro de la Escuela Normal de Maestros.

—El docto catedrático de la Facultad de Medicina de la Universidad de Santiago, ha publicado un folleto que sometié a la consideración del Congreso antituberculoso de San Sebastián, muy notable, que concluye de esta guisa: "Es en Galicia una verdadera necesidad la creación en el campo de sanatorios para los tuberculosos repatriados. Los gallegos expatriados, que son legión en las Repúblicas americanas, en las cuales con su trabajo, con sus iniciativas y con su acendrado patriotismo sostienen tan alto el espíritu español, podrían realizar esta obra humanitaria en beneficio de sus desgraciados compañeros de expatriación y de la pequeña patria gallega."

Según él, los que regresan de América dan el principal contingente a la tuberculosis.

—Ha contraído matrimonio en Ferrol don Antonio Piñón Teijo con la bella señorita Carmen Montero.

—La Junta de Obras del puerto del Ferrol había solicitado del Ministro de Fomento una subvención para realizar diversas obras en aquella hermosa bahía. Acaba de recibirse una Real Orden en que esta subvención es denegada.

Se dispone que tales obras se efectúen con cargo a otra subvención de 250,000 pesetas que ya percibe la mencionada Junta.

—Los estibadores terrestres y marítimos del muelle coruñés se han declarado en huelga. Lo mismo que estos continúan en huelga los peones, albañiles, carpinteros, canteros, tramoyistas de los teatros, y algunos zapateros.

—En Murgardos falleció el comandante de Infantería retirado, don Bernardino Alvarez.

—Según el último censo de población en la Coruña hay 5,816 mujeres más que hombres.

—Hoy dará un concierto en la ciudad herculina el famoso *Cuarteto Español* con un programa clásico, digno de nacional nombradía, organizado por *La Filarmónica*.

—El obrero de una fábrica de aserrar maderas que existe en Carballo, llamado Agustín Ontorio Sánchez, vecino de Berta, al salir de casa con una escopeta, se le disparó esta ocasionándole la muerte a los pocos momentos.

—Ha fallecido en Santiago el oficial de telégrafos don Jenaro Busto Val.

—En la Palloza, el tripulante del vapor inglés "Kingtor" Jhon Melbay al caer al suelo efecto de una borrasca, fué atropellado por un carro que le produjo la muerte.

—La red telefónica interurbana de la Coruña, se ha hecho trizas efecto

de un contacto que entre sí tuvieron diversos hilos de la misma.

—En la Grela se ha cometido un crimen que tuvo su génesis en la matornería rural.

El joven llamado Recaredo Andra, que hoy se encuentra preso y procesado, se hallaba charlando con su novia María Martiñán, por la noche, cuando un grupo de mozos que venían de un baile celebrado en el Birloque, cantando y lanzando aturuxos se dirigieron a él.

Armados de fungueiros le propinaron una paliza. Recaredo, cayó al suelo, y levantándose y esgrimiendo una gran faea con ella asestó tres puñaladas mortales al mozo Ricardo Boda.

Los otros huyeron, y Recaredo, entonces fué a lavarse las manos ensangrentadas a casa de su novia.

La causa del hecho, atribuyese a que los mozos de la Grela no ven con buenos ojos que los de Monelos vayan a su romería a "timar."

—A tiros y pedradas fué agredido el mozo de veinte años Manuel Pardo Souto en San Pedro de Visma.

—Unos treinta y tantos mozos que con sus respectivas rapazas acababan de salir de un baile, fueron testigos de la agresión.

Manuel Pardo iba con su novia, Emilio Martínez le cerró el paso, y empujando una piedra le propinó con ella un tremendo golpe en la mejilla izquierda. Luego le dispararon un tiro que le ha alcanzado en la frente. Y aún en la huida le dispararon varios más sin hacer blanco.

El herido fué curado en la casa de socorro. La policía detuvo a Emilio Martínez y a Ramón Calvete.

—A la puerta del Arsenal de Ferrol, por resentimientos, José Paz obrero de la Sociedad Española, esperó al portero del establecimiento Francisco Taboada para insultarlo. Trabajaron ambos en peleas y salieron a reducir navajas.

Paz hirió en varias partes del cuerpo a Taboada.

—Unos muchachos jugaban con una pistola en Gulsamo.

De pronto el arma se disparó, yendo a herir el proyectil en la cabeza a un chiclelo de tres años que por allí pasaba.

—La Facultad de Medicina de Santiago acordó por unanimidad proponer al señor Novo Campelo para el premio pecuniario que el Gobierno concede a los catedráticos que han dado en las Universidades españolas conferencias de extensión cultural.

—Se han publicado las bases para adjudicar 4,000 pesetas en premios de 150 a 25 pesetas entre agricultores, ganaderos y obreros agrícolas que ha concedido para la provincia de la Coruña el Ministerio de Fomento.

Se adjudicará a los lugares acaudalados que más se hayan distinguido en la aplicación de los adelantos modernos; a los que cultiven más racionalmente los prados; a los que hayan repoblado mayor superficie de monte durante el año, etc.

—Una nutrida comisión de personas significadas de Carballo fué a Santiago en varios automóviles con objeto de rendir justo homenaje de gratitud al señor Cardenal Arzobispo, por su generosidad al facilitar recursos para la terminación del magnífico templo parroquial de esta villa, cuyas obras vinieron estando paralizadas durante largo tiempo.

—Para construir in situ un nuevo edificio, va a procederse al derribo del llamado de la Inquisición, construido a mediados del siglo XVIII en

reor, en la capital de Galicia y en todas las poblaciones, villas y aldeas de la región se exteriorizan *abundancia cordis*, si los relatos de la prensa no son inverecundos... y no pueden serlo.

Don Nicolás Rivero—y no hago más que reflejar opiniones ajenas al correr de la pluma—ha demostrado una vez más dos cosas, que de antiguo eran conocidas.

Primera. Que tiene corazón, porque sabe rendir culto al compañerismo.

Segunda. Que es un verdadero español, amante de las patrias glorias.

¡Cuántas consideraciones no emanan de estos enunciados! Yo no quiero desenvolverlas, porque es muy fácil que mi trabajo resultase inútil, por razones ya más arriba insinuadas y que al lector se le alcanzarán claramente.

Don Nicolás Rivero que protegió y amó a Curros Enríquez, el verbo hecho genio de la poesía gallega, durante el largo transcurso de su voluntario ostracismo en Cuba, ahora, después que la muerte ha mimado su memoria excelsa con los destellos de la inmortalidad sigue amándole y reverenciándole.

Es el gran compañero que no olvida; es el español que glorifica los merecimientos de los grandes hombres que honran a su patria.

Yo no puedo daros más sobriamente, lectores, la pauta en que la gratitud del pueblo gallego debe exteriorizarse con respecto al que, sin ánimo de éxito preconcebido, se dirigió una mañana de esto al cementerio coruñés, callada, modesta, sigilosamente, como un devoto que entra en el templo de sus devociones, para cumplir un deber íntimo de compañerismo y de piadoso recuerdo.

Gracias a él, nuestro poeta por antonomasia, tendrá en breve un mausoleo digno de su fama.

#### Intelectuales gallegos

La empresa editorial de la *Biblioteca de autores españoles* que dirige el sabio don Marcelino Menéndez y Pelayo acordó encomendar al polígrafo gallego don Angel Amor Ruibal la dirección de los trabajos que el señor Menéndez y Pelayo preparaba para publicar en aquella Biblioteca. Entre estos trabajos figura un nuevo volumen de la eruditísima obra del ilustre sabio *Los orígenes de la novela*.

El señor Amor Ruibal es un docto capitular de la Basílica compostelana, y una de las figuras de más prestigio aunque no suene el nombre suyo, (porque su talento lejos de ser hueco está muy sólido) a los oídos del vulgo.

El campo lucha resueltamente por mejorar su condición; las urbes se modernizan; la instrucción nos obsesiona; la intelectualidad se impone; el Gobierno comienza a oír nuestras demandas justas—díganlo el "maíz y los toros"... ¡Aun hay región!

#### Créditos para obras en Galicia

En el presupuesto de liquidación para 1913, que el Ministro de Hacienda ha leído a las Cortes y que publica la *Gaceta* recibida anoche, incluyéanse varios créditos para obras terminadas y en curso de ejecución, en Galicia.

Entre ellos, se solicitan: una anualidad de 7,000 pesetas para la escuela, en construcción, en Oleiros; otra de 10 mil, para la de Muros; 3,108'27 pesetas, para saldo del coste de la escuela pública terminada, de Moaña (Pontevedra); 3,000, para la obra, que se comenzará en el año próximo, de la escuela de Cangas; 2,000 para la del Valle de Oro; 24,000 para una de la Coruña, presupuestos números 1 y 2;

### DEGENERARIO GALLEGO

(Para el DIARIO DE LA MARINA)

#### Sobre el rasgo de don Nicolás

Numerosas personas, de entre ellas muchas que han residido en Cuba, se han acercado a mí, modesto representante del *DIARIO DE LA MARINA*, para encarecerme que de un modo cordial hiciese llegar el testimonio de afecto, de admiración y de gratitud que sienten hacia don Nicolás Rivero, hasta las columnas del popular y antiguo periódico que dirige, con motivo de su feliz y noble iniciativa pro Curros Enríquez.

Yo no he de decir aquí cuanto aquellas amables personas me han manifestado, porque la gran modestia de que inviste siempre todos sus actos don Nicolás Rivero habría de actuar, seguramente, como un severo censor sobre los trazos de mis cuartillas.

Quédense pues en el tintero muchos sinceros galeatos que para el culto *DIARIO* y su caballeroso e ilustrado di-

#### X. X.

SOLO UN DIA DURA SU CATARRO SI TOMA A TIEMPO EMERIN

Droguería SARRA y Farmacias acreditadas

C 2877

3 Ag.

DIGESTION ASEGURADA de todos los alimentos



Farmacia rue Favart PARIS.

del D' MIALHE profesor en la Facultad de Medicina.

DIGESTION Spécial de la LECHE

### EL CAMINO DE LA SALUD

Sin régimen especial — sin drogas — sin perder el tiempo — nada más que un vaso de

### SAL DE FRUTA DE ENO

(Eno's Fruit Salt)

espumosa, refrescante y depurativa, antes del desayuno. Es el medio natural. Este amado aperitivo estimula suavemente el hígado, el filtro del cuerpo.

Cuando este importante órgano funciona con regularidad, la sangre se purifica, los tejidos empobrecidos se vivifican y los nervios vuelven a su estado normal. Un sueño tranquilo y reparador, el cerebro descargado, un apetito franco son consecuencia de una buena digestión.

LA SAL DE FRUTA DE ENO no produce nunca incomodidades ni debilidad: es el tónico y regulador más seguro y más activo de la digestión.

Preparado únicamente por J. C. ENO LIMITED Londres Desconfiense de las imitaciones. Nuestra marca de fábrica está registrada en CUBA. Véndase en todas las principales farmacias.

### Normalicese el Estómago

Los que sufren de irregularidades del estómago tienen constantemente un doloroso recordatorio de que poseen ese órgano. Si los así martirizados pudieran ser inducidos a TOMAR STOMALIX, el remedio para la indigestión tan famoso en toda Europa, pronto se verían libres de cuanto les hace recordar que están provistos de estómago.

Las desagradabilísimas consecuencias de la mala digestión desaparecerán, ó sean dolores de estómago, dolores de espalda, vértigos, flatulencia, dispepsia, indigestiones, acedías, náuseas, vómitos, dilatación de estómago, anemia, diarreas, etc.

Por muy obstinado que sea un caso, el estómago se normalizará con unas cuantas dosis de



Purgatina, SAIZ DE CARLOS cura el estreñimiento, pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vómitos indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATIVA, que es un tónico laxante, suave y eficaz.

De Venta: Farmacias y Droguerías.

J. J. Hatacoa, Obrapia 19, Habana.—Único Representante y Depositario para Cuba. 8816

## LA ALEMANA

### Efectos Eléctricos en General

- Extensio surtido en bombas y calderas de vapor
- Motores eléctricos de todos tamaños
- Dinamos para luz y fuerza
- FILTROS "Delphin"
- VENTILADORES DE ALCOHOL
- Ultima novedad



ALMACENES Y OFICINAS:  
OBRAPIA No. 24—TELEFONO A-1854  
Sucursales: San Rafael 22, Teléfono A-3752—Belascoain n. 24 B., Teléfono A-8059—Monte 211, Teléfono A-1966.

SIN OPERACION CURA DEL CANCER LUPUS, HERPES, ECZEMAS Y TODA CLASE DE ULCERAS Y TUMORES.

HABANA 49.

Consultas de 11 a 1 y de 3 a 5



# PAGINA CIENTIFICA



## Sobre los límites de una ciencia

¿Cuáles deben los límites de la Economía política? Esta pregunta ha sido el nervio central de un proceso ex- tablado por el economista Brentano, de la Universidad de Múnich contra el abogado de una Sociedad de industrias alemanas. Celoso el tal abogado de los intereses que tenía a su cargo defender, embistió rudamente contra Brentano por una conferencia suya acerca del "eterno problema del trabajo." Brentano pasa por ser socialista de cátedra. Su interés en el problema obrero es vivo y constante. Sus polémicas en la Prensa alemana en favor de las organizaciones obreras no se interrumpen. En una palabra, su prestigio de gran hombre de ciencia, puesto al servicio de los obreros, y su cargo universitario, desde el cual tan potente influencia está ejerciendo sobre la juventud intelectual, son dos cosas que el capitalismo alemán, y especialmente el de Baviera, ve con alarma y quisiera destruir por cualquier medio.

Despojar a Brentano de su cátedra no es empresa fácil. Pero, supuesto que fuera adecuado para ello en pedir inmediatamente su destitución. Lo eficaz consiste en llevar a cabo una labor previa, una labor sosegadamente; esto es, consiste en combatir contra su prestigio científico. Esta es la asignatura que ha querido hacer el referido abogado de los industriales bávaros. En una serie de artículos ha presentado a Brentano como un agitador vulgar, como un fomentador de los odios de clase, como un enemigo de toda empresa capitalista y, sobre todo, como un profesor que no hace ciencia política sino política de partido. El mismo abogado ha tenido la honradez de confesar ante los tribunales que la conferencia de Brentano sólo fue el motivo externo para combatir la totalidad de sus teorías. Le faltó añadir que su propósito era el desprestigio de estas teorías, poco favorables a los intereses capitalistas, con la probable esperanza de que Brentano perdiera un día su cátedra o, por lo menos, se le restringiera en ella su libertad de pensamiento.

¿Pero qué hay de cierto en la acusación de que las doctrinas de Brentano no son científicas? Esta pregunta envuelve esta otra, hecha por el mismo contrincante de Brentano: "En el terreno de las teorías económicas, ¿qué es, en general, ciencia?" El abogado de los capitalistas, claro es, no hace esta pregunta con el interés científico de precisar los límites de una ciencia joven e insegura, sino con la intención irónica del hombre que está en el secreto. Para él, la ciencia económica debe de reducirse a establecer las relaciones económicas entre unos miembros y otros de la sociedad, lo cual es cierto, y el economista debe circunscribirse a ser un hombre que investigue y exponga esas relaciones aisladas de todos los otros anillos que forman la compleja cadena social, lo cual es el punto a discutir. En las ciencias físicas naturales, en efecto, no cabe sino buscar relaciones. La causa originaria es inaprehensible. La última razón de ser de los fenómenos de la Naturaleza cae fuera de las fronteras de la inteligencia del hombre.

Pero con las ciencias que tienen por objeto el hombre en sociedad, no ocurre así. En los fenómenos sociales podemos hallar siempre una causa suficiente; siempre, claro está, que no seamos fatalistas, que no nos creamos meros instrumentos de fuerzas superiores a nosotros mismos. Cuando el abogado de los capitalistas le dice a Brentano: "límitese usted a determinar las relaciones económicas y no se meta a juzgar si estas relaciones son justas o no", se le puede preguntar: ¿Por qué ha de impedirle usted que investigue en los fundamentos de estas relaciones? Las tales relaciones no son eternas. Cambian cuando cambia la base que las

sostiene, que es el derecho positivo. ¿Por qué tener la ridícula pretensión de romper todo lazo de continuidad entre el Derecho y la Economía?

En realidad, no puede hacer economistas puros. Los fenómenos económicos son la materia de las formas jurídicas existentes. Todo hombre está interesado en la idea de justicia. ¿Por qué tratar de que los pobres economistas no participen en la eterna polémica alrededor de esa idea? Lo único que se le puede pedir a un economista es que sea veraz, que establezca exactamente las relaciones económicas entre el hombre y el hombre, por una parte, y el hombre y la Naturaleza por otra; que no diga las cosas tal como son; que no nos falsifique los hechos. Pero, después de esto, ¿cómo impedirle que nos hable de las cosas tal como deben de ser? En último extremo, ¿qué nos importan las realidades humanas en sí, sino como simples puntos de apoyo para continuar la infinita marcha ascendente hacia los principios ideales? La Economía es al expresión refleja del Derecho. Por la Economía podemos saber si un derecho que juzgáramos bueno mientras era ideal, es bueno o malo después de realizarlo. La exactitud de las relaciones económicas sirve para ilustrarnos sobre la justicia o injusticia de las relaciones jurídicas. Y si nos parecen injustas, ¿cómo privarnos de pedir que se cambien, aunque entonces tengamos que cambiar también las relaciones económicas? En suma, la Economía es la piedra de toque del Derecho. Por sí misma no sirve para nada. El verdadero economista no puede dejar de ser hombre moral, jurídico, político, porque ello equivaldría a dejar de ser hombre para convertirse en un autómatas o en un aparato de cálculo. Y es absurdo acusarle de incientífico cuando defiende teorías poco gratas a las clases dominantes. Entonces, precisamente, es más científico que nunca, porque abunda en el problema económico hasta llegar a su base, el problema jurídico; porque entronca dos disciplinas científicas.

De esta misma opinión ha debido ser el tribunal que ha condenado al contrincante de Brentano a 300 marcos de multa por sus ataques calumniosos. En realidad, esta multa viene a ser un castigo impuesto por la confusión que el condenado tiene respecto de la Economía, aparte de su mala fe. Este fallo confirma, pues, la libertad de pensamiento en la cátedra y la libertad de acción fuera de ella. Así, Brentano podrá seguir sin estorbos ilustrando a las gentes acerca de la íntima conexión entre los fenómenos jurídicos y los económicos.

LUIS ARAQUISTAIN.

## Hazañas de nuestra madre tierra

Si la que hemos dado en titular hasta aquí la madre Tierra sigue haciendo de las suyas, no pasarán muchos años sin que la tal madre se quede sin hijos.

Sólo en los seis meses primeros del año 1902 ha probado el instinto de destructividad que la anima.

En dicho semestre ha matado a 48,900 personas con erupciones volcánicas; los terribles tornados han quitado del mundo a 465 seres y los ciclones a 240 más. A estas víctimas hay que añadir otras 720 por huracanes violentos.

Las grandes marevas se han llevado al otro mundo 345 personas, y en las olas del mar se han ahogado 110. También han colaborado en la obra destructora las mangas de agua, que han quitado de en medio a 15 individuos.

A tan importante número de víctimas hay que añadir las 283 que han perecido bajo la enorme fuerza de las avalanchas y aludes.

Entre todos los casos registrados se obtienen nada menos que 51,078 víctimas, sin contar las muchas de las cuales no se tiene noticia.

## Beneficios de los cultivos en las habitaciones

Las plantas sanean nuestra morada y desempeñan en ella un papel moralizador que no puede desconocerse.

Las plantas superiores deben su coloración verde a una materia especial, a la cual los botánicos han dado el nombre de clorofila. A la luz del sol y con ayuda de esta sustancia efectúan un trabajo inmenso que perturba la imaginación, desafia al espíritu más observador y obliga al hombre más presuntuoso a declararse nulo en presencia del maravilloso trabajo de la naturaleza.

Nunca llegará a violar el secreto de las plantas que realizan en sus células infinitamente pequeñas, la obra admirable que pone a su disposición el reino animal entero.

Corta el lazo invisible que reúne en el ácido carbónico al carbono y al oxígeno; los separa, retiene al primero para construir sus tejidos, siempre en mejor beneficio del hombre, y le facilita el oxígeno tan necesario para la conservación de su vida.

Sabido es cuán grande es la cantidad de ácido carbónico que se acumula en las ciudades, entra en las habitaciones para viciar su atmósfera y ocasionar una infinidad de enfermedades. ¿Quién no se ha sentido apenado a la vista de esos pobres niños encerrados en el horno de las grandes ciudades! Sus grandes ojos entorpecidos, llenos de vago dolor, este aire enfermizo extendido por su fisonomía; esta desproporción entre la edad, la inteligencia y la talla; estas deformidades; estas taras; todo esto proviene del aire impuro, de los vapores envenenados que ellos y sus padres respiran sin cesar. Numerosas causas han producido este desgraciado estado; pero una hay antes que todas: el aire viciado en que viven, que les mata o les atrofia. Las plantas pueden salvarlas, pues ellas solas pueden purificar la atmósfera: bajo la influencia de la luz solar les restituirá el aire salubre que deseamos sin cesar.

Pero ellas producen también su pequeña cantidad de ácido carbónico y, en contra de lo que piensan aún muchas personas, lo producen día y noche. En efecto, este desprendimiento de gas perjudicial no es más que el resultado de su respiración, pues lo mismo que nosotros, respiran de día y de noche, a la luz o en la obscuridad.

Sin embargo, apresuremos a decirlo, las cantidades mínimas que exhalan durante el día, quedan ofuscadas por la abundancia de oxígeno que expelen por el fenómeno de la elaboración de la clorofila.

Puesto que la bienhechora influencia de las plantas no se deja sentir más que durante el día, excluyamos de nuestros dormitorios, lo mismo que las flores y las frutas, a no ser que adoptemos la buena costumbre de sacralas de allí al anochecer.

No se limita a esto la acción benéfica de las plantas sobre el aire que respiramos. La mayor parte del agua que absorben por sus raíces, no sirve más que de vehículo para su nutrición; esta agua es devuelta al ambiente en forma de vapor, por la transpiración foliar. Así, pues, purifican la atmósfera y la hacen más respirable, destruyendo su funesta aridez. Todos han podido comprobar esto en los paseos por el bosque, pues en ellos uno se siente mejor y respira con mayor placer, que no es más que efecto del folaje; esta sensación de bienestar se debe en gran parte a la transpiración vegetal que refresca la atmósfera ambiente al impregnarla de humedad.

Lo que se produce en grande escala en el bosque, podemos realizarlo en menor volumen en nuestras habitaciones, poniendo algunas macetas en los rincones y en los pasillos.

Cultivad, pues, las plantas en vuestras habitaciones, ponedlas en las ventanas, en la cocina, en los salones, en los comedores; llenad de ellas la galería; en fin, que en todas partes donde asome un rayo de sol sonría una flor.

Además, ¡es tan agradable su compañía! ¿Cómo fastidiarse cuando se puede entretener en algún cultivo? Si las madres de familia nos permiten darles un consejo, les diremos: dad a vuestras hijas alguna ocupación; compradles algunas plantas; que las erien, las cuiden y las convierten en su pasatiempo durante sus momentos de ocio. ¿Cuántas finestras noveladas dejarían de leer; a cuántos ensueños, más funestos aún, se les arrancarían! Aficiónad al cultivo de las plantas, señorías; en ellas encontraréis verdaderas flores, las que brotan gracias a vuestros cuidados!

A las directoras de colegios les diremos: Procurad hacer amar las flores a vuestras discípulas, enseñadles los nombres, los hábitos, sus necesidades y las virtudes de estas plantas que adornan nuestros jardines, nuestros prados y nuestros bosques.

¿Por qué en vuestros colegios no dais un cursillo de floricultura al alcance de las personas de posición? ¿Per qué no damos a nuestros hijos

algunas lecciones entretenidas de la fisiología de las plantas? Entonces podrían estudiar durante sus paseos la hierba que pisan y descubrir las verdaderas obras de arte que la naturaleza no oculta más que a los que no la estiman. De regreso al hogar, no tendrían que buscar las distracciones fuera, allí cultivarían las flores, convirtiendo la tarea en su ocupación favorita.

No solamente entre las personas acomodadas quisieramos ver desarrollada la afición a las flores; también lo quisieramos entre los obreros.

¿Por qué, por ejemplo, las sociedades que se han impuesto la misión de mejorar la situación moral del obrero, no pueden distraer una pequeña cantidad de su presupuesto para la compra de plantas tiernas o de semillas para regalarlas a sus protegidos? ¿Por qué no les hacen dar algunos consejos, relativos al cultivo, por personas desinteresadas? Reducidos cursos periódicos entre ellos, con premios para los mejores resultados obtenidos, excitarían su amor propio y les empujarían más y más en el camino que se les quiere hacer seguir. Así, en vez de pasar sus horas de ocio en la taberna vecina, se le vería bajar al jardín; allí se entregarían a un ligero trabajo muy agradable que les permitiría descansar de las fatigas y traquetos de la jornada y serían dichosos, encontrando la distracción en su casa. Así se contribuiría a constituir buenos matrimonios y se arrancarían otras tantas víctimas al alcoholismo y a los torbellinos políticos.

MARCHANDISE.

## Mártires de la ciencia

Hay muchos médicos que tienen la superstición de que el facultativo que se dedica a una especialidad muere tarde o temprano del padecimiento en que es especialista, y esta superstición no está desprovista de fundamento, porque la historia médica de los últimos años registra no pocos casos de médicos que han sucumbido luchando en bien de la humanidad contra una dolencia determinada.

Puede citarse, por ejemplo, el caso del doctor Arturo Sharp, que falleció el año pasado en Nottingham, a consecuencia de un envenenamiento de la sangre, contraído al hacer la autopsia de un niño muerto de esta enfermedad. El médico tenía un araño insignificante en la mano y esto bastó para contagiarse.

Por la misma época murió el doctor Cox, el mártir de los rayos X, que contrajo la terrible enfermedad llamada dermatitis de los rayos X, al acercarse al rostro un tubo del aparato. La angustia que produce esta enfermedad es tal que resiste a los narcóticos.

Mártires también de los rayos X fueron el doctor Edwards, que perdió ambas manos por efecto de los rayos de Roentgen, y el doctor francés Rogdinet, que después de dos años de experiencias con los rayos X como agentes enervantes, contrajo la ya citada dermatitis.

El desdormimiento de los célebres rayos fue señalado por la muerte de dos hombres, Clarence Dailey, ayudante principal de Edison, y el doctor Luis Weigel, de Nueva York. Este último murió en 1908, después de haber soportado siete operaciones. Su lucha contra la muerte fue una de las más largas de la historia de estos mártires de la ciencia. Dailey también sufrió horrible agonía durante muchos meses. A consecuencia de la constante exposición de sus manos a los rayos X se le desarrollaron vegetaciones cancerosas en el brazo izquierdo, el cual tuvo que serle amputado. Luego se le cayó el pelo, el bigote, la barba y las cejas, y empezó a enfermarse el brazo derecho, siendo necesario amputarle primero cuatro dedos y después el brazo entero, hasta que al fin murió sufriendo de un modo espantoso.

Aparte de las víctimas de los rayos de Roentgen, hay otros muchos casos de hombres muertos en su celo por descubrir secretos de la ciencia médica. El doctor Séneca Powell, uno de los mejores médicos de América, murió en 1901, y su muerte se atribuyó a sus atrevidas investigaciones acerca del veneno del ácido fénico. Tres años antes de fallecer anunció que el alcohol puro era un antídoto de este veneno, y faltándole quién se prestase a los experimentos, los hizo por sí mismo y a consecuencia de ellos enfermó y murió.

El doctor Jacques Antoine Regnier, hijo de uno de los principales miembros de la Academia de Medicina de París, murió como el Dr. Sharp, a consecuencia de una autopsia, y en el lecho de muerte declaró que estaba satisfecho porque moría como un soldado en el campo de batalla.

Haciendo experimentos con las bacterias de la fiebre tifóidea y de las intermitentes, a fin de encontrar una vacuna apropiada, el doctor Mac Fadden, de Londres, contrajo ambas enfermedades y falleció.

## Olas y nubes

Olas y nubes: he aquí dos cosas que al parecer nada tienen entre sí de común ni de semejante y que, sin embargo, son en realidad muy parecidas y, por decirlo así, próximas parientes. La aglomeración de las nubes parece ser mucho a un mar, y la analogía se prolonga a medida que los análisis en su constitución. De igual manera que la formación y los movimientos del mar obedecen a leyes perfectamente determinadas, la aparición y, si puede decirse así, la vida de las nubes, no es, ni mucho menos, un efecto del azar, un capricho de la Naturaleza.

Herbert Spencer lo demostró en su hermoso libro "Los primeros principios"; todo el universo está sometido a la ley del ritmo, todo se resuelve en vibraciones, en ondas, en oscilaciones, en alternativas. Flota el lienzo armoniosamente al soplo de la brisa, bajo la cual los árboles y las hierbas inclinanse y se yerguen con regularidad.

La bruma y la nube están formadas por microscópicas gotitas de agua, que se mantienen en suspensión en la atmósfera. El calor del sol ha extraído vapor de agua sobre todos los mares y sobre todos los medios húmedos cuya temperatura eleva de antemano. Si por cualquier razón el aire se enfría lo bastante, el agua se condensa de nuevo, formando la aglomeración de gotitas que constituyen la nube.

Sabido es que la temperatura del aire decrece a medida que se sube, pero de una manera irregular, tanto, que subiendo hacia el cielo, se atraviesan capas sucesivas cuya superposición permite comparar un poco vulgarmente la atmósfera a un papel de hojaladre. Así, las nubes se mantienen a determinadas alturas allá donde se encuentran las condiciones a propósito para provocar su formación.

Desde el suelo la perspectiva confunde todas estas capas y no permite apenas distinguir los planos, dando a esos copos de formas fugaces ese algo de irreal que tanto seduce a las imaginaciones poéticas. Pero las ascensiones alpinas o aeronáuticas nos permiten atravesar esos diferentes niveles, palparlos y definirlos... eso sí, corriendo gran peligro, pues el encuentro con la bruma en esas alturas nada tiene de agradable.

En la montaña o sobre el mar la aparición de la bruma, mejor dicho, su formación es terriblemente repentina, bastando el más insignificante cambio de temperatura para transformar la atmósfera más transparente en una avalancha de taponos de algodón en rama, por entre los cuales es más difícil encontrar el camino que, como vulgarmente se dice, una aguja en un pajar.

El espectáculo es hermoso, y hasta admirable y sublime, si el espectador se encuentra sobre él, al efectuarse; pero es una sorpresa infinitamente desagradable y aun peligrosa cuando se encuentra rodeado por aquella noche gris, mucho más terrible que las tinieblas. Generalmente se pasan allí algunas horas de verdadera angustia, muy justificada, después de todo.

No ha mucho relataban los periódicos que en Inglaterra cierto número de paseantes sorprendidos por la bruma e imposibilitados de seguir su camino fueron a caer en un canal, en donde hallaron la muerte. Cada paso que se da puede costar la vida; los excursionistas ruedan a lo largo de las abruptas pendientes de las montañas traidoras, y si se trata del mar, ¡oh hay más que colisiones y naufragios.

Este océano de nubes experimenta todos los movimientos rítmicos de un mar verdadero. El que le contempla desde arriba le ve recorrido, como si se tratara de olas, por ondulaciones que son desplazamientos de nubes, y el aspecto que presenta es acaso más majestuoso todavía que el de las olas del mar azotando los arrecifes.

Por lo que se refiere a los movimientos rítmicos que experimentan las olas marinas, están más netamente acentuados y son más fácilmente perceptibles, en el sentido literal de la palabra. El mar en furia desarrolla una fuerza increíble.

Debido a esto, las olas pueden ejercer una presión de 30,000 kilos (30 toneladas) por metro cuadrado de la superficie sobre la que actúan.

Si el mar destruye los continentes, carcomiendo los acantilados, podemos defendernos de él con obras apropiadas; pero ¿qué hacer contra el complejo y formidable ataque de los elementos, contra la acción de las alternativas atmosféricas?

Lenta y seguramente esta acción destructora trabaja en colaboración con la de las olas, ambos elementos se asocian una vez más, y no para darnos lecciones de física o de estética, sino para un fin siniestro: la ruina de los continentes.

El primer censo de población se hizo mil cuatrocientos años antes de Jesucristo cuando los israelitas fueron contados por Moisés.

## Crónica Científica

(Para el DIARIO DE LA MARINA)

Por mucho que se esfuerzen los partidarios de las nuevas escuelas, por más que aguce sus argumentos la crítica contra la hipótesis mecánica de la pasada centuria, y por más empeño que demuestren, al construir la nueva ciencia, en hacer caso omiso de toda clase de hipótesis, es lo cierto, y la experiencia lo está demostrando, que de las "hipótesis" no podrá prescindirse jamás, y que jamás podrá prescindirse de la mecánica al convertir en leyes los fenómenos del mundo inorgánico.

Respecto al primer punto, afirmamos con los hechos que en ninguna época se han formulado mayor número de hipótesis, ni más atrevidas, que en la época actual.

Yo bien sé que un ilustre químico divide las hipótesis en dos clases: "hipótesis que pueden ser comprobadas" experimentalmente, y con estas transige. "Hipótesis que no son susceptibles de comprobación" experimental; y a éstas, en su intención, las expulsa para siempre de la ciencia.

Sobre tal división de las hipótesis mucho habría que hablar, empezando porque no es tan fácil la división como se supone, y siguiendo porque el ostracismo a que se condena a la última categoría de hipótesis, sobre ser injusto, sería funesto para el progreso de las ciencias.

Pero problema es este que lo dejamos para otra ocasión. Sólo diremos de paso, que en las ciencias, como en la sociedad, hay "cierto dilettantismo" que, por fortuna, espasajero; y que el dilettantismo científico consiste hoy en alardear de severidad, no aceptando más que la pura experimentación.

Y pasemos al segundo punto. En la ciencia del mundo inorgánico jamás la razón humana podrá prescindir de las hipótesis: lo acabamos de decir.

Pero tampoco podrá prescindir de la mecánica.

Nada hay invariable, todo se transforma; pero los grandes resultados de la ciencia clásica en verdad que no se adivina cuándo se podrán anular por completo.

Quizás esto consista en que somos cortos de vista. Esperemos que los ópticos de las nuevas escuelas fabriquen nuevos cristales para penetrar en lo porvenir.

Entre tanto, la mecánica clásica persiste, por más que cada vez reciban nuevos desarrollos y perfeccionamientos sus teorías.

Todo el movimiento moderno puede decirse, juzgando de las cosas imparcialmente, que tiende a ensancharla, pero no a arruinarla de golpe.

Podrá substituirse, en gran parte, el concepto de fuerza, el concepto de energía; pero la energía, como la fuerza, a la mecánica pertenece, si quiera sea la suya una mecánica superior a la clásica.

Podrá ponerse en duda el concepto de "inercia" y aún cabe que entre en competencia con él la que pudéramos llamar "inercia eléctrica," fundada en la teoría de la inducción.

Pero esto tampoco anula la mecánica.

De todas maneras, cuando las velocidades no pasan de cierto límite, la inercia de las masas ponderables será "la que domine," al menos como primera aproximación.

Como aproximación superior vendrá la que se llama "dinámica del electrón;" mas toda "dinámica," a la "mecánica" pertenece.

Podrá una crítica refinada negar "las acciones a distancia," rechazando la hipótesis newtoniana; con todo, la fuerza, que a la mecánica pertenece, siempre subsistirá en combinación con la energía, y la hipótesis de Newton, al menos como simbolismo fecundo, quedará en la Astronomía y aún quedará en la física molecular y en la Química; que no basta negar la acción a distancia para explicar, por contacto puro, las acciones a distancias infinitamente pequeñas.

Sobre este punto una teoría satisfactoria no existe a la fecha presente. Cuando exista, si no es pura metafísica, será pura mecánica.

No es extraño mostrar ojeriza a la mecánica clásica; pero es lo cierto que todas las investigaciones experimentales parten del "peso" y la "medida," y de estas tres unidades: "la longitud, la masa, el tiempo." Es decir L. M. T., que son unidades mecánicas, y mediante las que se expresan todas las magnitudes de la Física clásica y por de contacto de la mecánica, de la electricidad, del magnetismo y de la química.

¡Buen salto hacia atrás daría la ciencia! si clasificando los fenómenos por "las cualidades," para cada cualidad se estableciese "una unidad distinta," irreductibles todas ellas a las tres anteriores: L. M. T. (longitud, masa, tiempo.)

Esto sería el cantonalismo disolvente de toda ciencia.

Y en la mecánica hay un elemento fundamental; un fenómeno, podríamos decir, un hecho, del que no puede prescindirse y que es la médula de la mecánica misma.

Al fin y al cabo, la energía y la fuerza muestran sus efectos por el movimiento. Y quien dice "movimiento" supone que "algo se mueve."

De todas maneras el movimiento, y el movimiento de algo material, es concepto ineludible de la mecánica y la ciencia del mundo inorgánico, que es la única en que hoy nos ocupamos.

Hablemos por ahora del "movimiento" en toda su pureza, como movimiento geométrico en primer término, y además como movimiento realizado por la materia; entendiendo la palabra materia en su sentido más amplio; no sólo como materia ponderable, sino como éter, como electricidad, como magnetismo, como electrón, como electrón negativo, como ion, como emanación de cuerpos radioactivos.

En todo esto aislemos de la imaginación una pequeña parte, y suponemos que esa parte, que esa "punto material" se mueve. Pues de este movimiento material hemos de hablar hoy; que no será una novedad, porque no hace mucho tiempo dijimos algo de lo que hoy vamos a repetir, "aunque ampliando y completando aquellas ideas."

El movimiento, explicábamos en aquella ocasión, puede ser de dos clases. "Un movimiento de traslación" sobre una recta o sobre una curva abierta o cerrada. O bien "un movimiento vibratorio", que será permanente o será variable.

Pero esta clasificación no es absoluta, ni es rigurosa; es relativa, y está en relación, por decirlo de este modo, con nuestros sentidos. Así, suponiendo un planeta reducido a su centro de gravedad, este punto describe siempre una elipse constante, siempre la misma.

Para nuestros sentidos este es un movimiento de traslación. Para un ser de dimensiones infinitamente superiores a las de nuestro sistema planetario y con cierta sensibilidad para el tiempo, esta elipse pudiera representar un movimiento vibratorio.

En cambio un átomo de éter (en la hipótesis clásica) describiendo en la luz polarizada elípticamente una elipse infinitamente pequeña, determina un verdadero movimiento vibratorio; y sin embargo, para otro ser "enormemente pequeño" en comparación con los ejes de la elipse, este movimiento del átomo éterico podría ser un movimiento de traslación como el del planeta para los seres humanos.

Mas a lo relativo hemos de atenernos, ya que lo absoluto no se halla a nuestro alcance, y desde este punto de vista la distinción entre movimientos de transporte, aunque sean periódicos, y movimientos vibratorios, tiene verdadera importancia.

Gran número de fenómenos: los del calor, los de la luz, los de la electricidad, los del magnetismo y por de contado los del sonido y los del oleaje, todos ellos se explican por el movimiento vibratorio.

Y sus leyes son las leyes del movimiento vibratorio. Y sus apariencias, por combinaciones de movimientos vibratorios se explican también.

Hasta tal punto, que fenómenos al parecer distintos, en el movimiento vibratorio encuentran algo así como cierta unidad común. En términos más precisos todavía. Parece que sólo difieren unos de otros, si valen expresarnos de este modo, en la cantidad del movimiento vibratorio.

Explicuemos con más claridad este concepto. El movimiento vibratorio puede ser en línea recta o en línea cerrada; pero ha de repetirse periódicamente, ha de cerrarse en sí mismo, y cada período es una vibración.

El punto va y vuelve a su posición de partida y esta doble excursión la repite cierto número de veces. O describe una elipse, y cada vez que la describe por completo ha realizado una vibración; que puede repetirse siempre del mismo modo y con las mismas velocidades, tantas veces como se quiera.

O puede describir, y es otro ejemplo, una circunferencia, siendo únicamente iguales todas las vueltas. Para fijar las ideas supongamos un movimiento vibratorio rectilíneo. El punto móvil es como una lanzadera infinitamente pequeña, que por decirlo de este modo, va teniendo el tiempo en el espacio, o el espacio en el tiempo; la imagen es tan atrevida, que de cualquier modo puede decirse con igual atrevimiento.

Pues en esta vibración infinitesimal pueden considerarse varios elementos. La excursión completa de ida y vuelta constituirá una vibración completa. La mitad de este camino será una semi vibración, como será la cuarta parte un cuarto de vibración.

Habría que considerar también la ley de las velocidades, que habrá de ser la misma para todas las vibraciones, si es que persisten, o no se amortiguan o no se aceleran, como en la resonancia eléctrica. Es necesario considerar aún la amplitud, de la cual depende, en cierto modo, la intensidad en cada especie del movimiento vibratorio.

La carga es los dos días anteriores a la salida de los correos, en el muelle de Caballera. Los pasajeros serán trasladados GRATIS desde la Máquina a bordo.

PRECIOS DE PASAJE En 1.ª clase desde \$ 148-00 Oro Am. En 2.ª clase desde 126-00 " " En 3.ª Preferente 83-00 " " Tercera clase 35-00 " "

REDUCCION EN PASAJE DE IDA Y VUELTA. Precios convencionales en camarotes de lujo.

SALIDAS PARA VERACRUZ Sobre el día 3 de cada mes. Demás pormenores, diríjase a su consignatario en esta plaza ERNEST GAYE Apartado núm. 1,050. OFICIOS NUM. 90. TELEFONO A-1478 HABANA. 3758 Nov.-1

VAPORES CORREOS de la Compañía Transatlántica ANTES DE ANTONIO LOPEZ Y CA EL VAPOR BUENOS AIRES Capitán VIZCAINO

saldrá para VERACRUZ y Puerto México sobre el día de 17 Noviembre llevando la correspondencia pública. Admite carga y pasajeros para dicho puerto.

Los billetes de pasaje serán expedidos hasta las DIEZ del día de la salida. Las pólizas de carga se firmarán por el Consignatario antes de cerrarse, sin cuyo requisito serán nulas.

SE RECIBEN LOS DOCUMENTOS DE EMBARQUE hasta el día 28 y la carga a bordo hasta el día 29. EL VAPOR ALFONSO XII Capitán ZARAGOZA

saldrá para CORUÑA, GIJÓN Y SANTANDER el 20 de Noviembre a las cuatro de la tarde llevando la correspondencia pública.

El punto material de materia ponderable, para nuestra percepción acústica este fenómeno tomará un nombre: se llamará "sonido."

Pero prescindamos de la naturaleza del punto y aumentemos el número de vibraciones, pues vamos a encontrarnos con una serie de fenómenos al parecer distintos y que en la vibración encuentran en cierto modo "su unidad."

Mas para comprender lo que vamos a explicar ahora, necesitamos explicar antes otro concepto importantísimo, que es el que se llama "longitud de la onda," porque el número que lo expresa es un "número característico."

Si en el seno del éter hay un punto que vibra y ejecuta una primera vibración, mientras esta vibración se realiza el movimiento se transmite a cierta distancia; pero "no se transmite" con velocidad infinita; puede estar vibrando la molécula mucho tiempo y habrá puntos del espacio a los cuales no habrá llegado la vibración: el éter en ellos continuará inmóvil.

Así cuando se arroja una piedra en un estanque, nace una onda circular que tarda cierto tiempo en llegar a las orillas. Así se dice que puede haber muchos astros cuya luz no haya llegado todavía a nosotros.

Y puede haber otros astros que hayan muerto, es decir, que se hayan deshecho y que nosotros creamos que existen, porque las vibraciones luminosas que de ellos salieron están llegando todavía a nuestra retina. Como podemos, y valga la comparación, recibir hoy mismo una carta de un amigo de América que haya muerto hace muchos días.

Pues bien, se llama "onda" de una vibración la longitud que el movimiento que nace con ella recorre en el tiempo en que la vibración dura.

Y con esto tenemos los datos necesarios para comprender algo sumamente curioso, que explicaremos en la crónica inmediata.

JOSE ECHEGARAY. Madrid, 15 de Octubre de 1912.

La carga es los dos días anteriores a la salida de los correos, en el muelle de Caballera. Los pasajeros serán trasladados GRATIS desde la Máquina a bordo.

PRECIOS DE PASAJE En 1.ª clase desde \$148 00 en adelante En 2.ª " " " 126 " " En 3.ª preferente " 83 " " En 3.ª ordinaria " 35 " "

Proximas salidas Vapores "ALFONSO XII" el 20 de Noviembre para Coruña, Gijón y Santander. Vapores "ALFONSO XIII" el 27 de Noviembre para Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Vapor "REINA MARIA CRISTINA" el 20 de Diciembre para Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

EL VAPOR BUENOS AIRES Capitán VIZCAINO SALDRÁ PARA New York, Cádiz, Barcelona y Génova el 30 de Noviembre a las dos del día, llevando la correspondencia pública.

EL GENERAL ASBERT Un almuerzo

Con motivo de haberse hecho cargo nuevamente del Gobierno Provincial el general Ernesto Asbert, gobernador reelegido, los empleados del gobierno que fueron los primeros en significarle su adhesión, su admiración y cariño, le festejaron ayer por su resonante triunfo con un almuerzo.

El acto celebróse en el gran hotel de Inglaterra. Llegó el festejado a las doce y fué objeto de una calurosísima ovación. Había entonado la delicada orquesta una hermosa pieza de su repertorio y había dado comienzo el banquete discutiendo con arreglo al siguiente menú:

Pastel de volaille a la gelée.—Oeufs brouillés a la Balzac.—Filet de sole Marguery.—Poulet Chippolata.—Filet de Boeuf à la Chateaubriand.—Salade Mignone. Fruits Frais. Fromages Assortis.—Café. Cigares Corona Inglaterra. Vinos: Aperitivo Chambéry.—Gomez de Dussar.—Rioja Blanco.—Sauternes.—Pontenet.—Rioja de Pobes. Champagne: Ruinart Bruf.—Imperator Special Inglaterra. Agua mineral: Copey.—San Antonio. San Miguel.

El banquete fué digno del anfiteatro, digno de sus organizadores y digno del gran hotel de "Inglaterra." Las felicitaciones, los abrazos y las demostraciones de cariño al general Asbert se repitieron con mayor entusiasmo después de tres vivas dados al final del almuerzo por el coronel Estrampes; uno al obsequiado, el segundo al general Menocal y el otro al señor Freyre de Andrade.

El pequeño amargor de la cerveza la convierte en aperitivo y no hay ninguno que supere en cualidades excitantes a la cerveza LA TROPICAL.

EL TIEMPO OBSERVATORIO NACIONAL Noviembre 7. Observaciones a las 8 a. m. del meridiano 76 de Greenwich: Barómetro en milímetros: Pinar del Río, 758.77; Habana, 758.55; Matanzas, 758.48; Isabela, 758.16; Camaguey, 758.02; Songo, 759.26. Temperatura: Pinar del Río, del momento, 24.6; máxima 31.0, mínima 22.0; Habana, del momento, 23.5; máxima 28.5, mínima 22.5; Matanzas, del momento, 27.7; máxima 32.3, mínima 20.3; Isabela, del momento, 23.5; máxima 30.0, mínima 21.5; Camaguey, del momento, 24.0, máxima 28.2, mínima 21.3; Songo, del momento, 25.0; máxima 29.0, mínima 22.0. Viento: Dirección y fuerza en metros por segundo: Pinar del Río, W, 5.0; Habana, SE, 10.0; Matanzas, SW, 10.0; Isabela, SE, 10.0; Camaguey, E, 10.0; Songo, SE, 10.0. Estado del cielo: Pinar del Río, Matanzas, Isabela y Camaguey, despejado; Habana, lluvioso; Songo, parte cubierto. Ayer llovió en Bahía Honda, Cordoba, Macruga, Güines, Limonar, Güira de Macuriges, Unión de Reyes, Alcanánes, Agramento, Jagüey Grande, Matanzas, Santa Cruz del Sur y en toda la provincia de Oriente.

PREVENTINA (de Scott & Bowne) El Poderoso Antiséptico Gárgaras, Enjuagues, Lavados. Destruye los Gérmenes de Infección. En las principales boticas.—Dos Tamaños.

ANIODOL EL MAS PODEROSO ANTISEPTICO. Desodorifera universal OBSTETRICIA — CIRUGIA — MALES VENEREOS DIARREAS — DISENTERIAS DE LOS PAISES CALIDOS. JABON BACTERICIDA AL ANIODOL. POLVO DE ANIODOL SUSTITUYE Y SUPRIME EL IODOFORMO.

GIBOS DE LETRAS G. LAWTON CHILDS Y CIA. LTD BANQUEROS.—O'REILLY 4. Casca originalmente establecida en 1844 Gran Letras a la vista sobre todos los Bancos Nacionales de los Estados Unidos.

HIJOS DE R. ARGUELLES BANQUEROS Mercaderes 36, Habana. Teléfonos A-2364.—Cable: "HAMASARGUE" Depósitos y Cuentas Corrientes. Depósito de valores, haciéndose cargo del Cobro y Remisión de dividendos e intereses.

ZALDO Y COMP. CUBA NUMS. 76 Y 78. Hacen pagos por el cable, giran letras a corta y larga vista y dan cartas de crédito sobre New York, Filadelfia, New Orleans, San Francisco, Londres, París, Madrid, Barcelona y demás capitales y ciudades importantes de los Estados Unidos, México y Europa.

J. A. BANCES Y CA BANQUEROS Oficina núm. 24. Apartado número 715. Cable BANCES. Hacen pagos por el cable y giran letras a corta y larga vista, sobre New York, Londres, París, y sobre todas las capitales y puertos de España e Islas Baleares y Canarias.

I. BALCELLS Y CA (S. en C.) AMARGURA NUM. 34 Hacen pagos por el cable y giran letras a corta y larga vista, sobre New York, Londres, París, y sobre todas las capitales y puertos de España e Islas Baleares y Canarias.

C 2388 "ROYAL" 156-1 JL. N. GELATS Y COMP. 108, AGUIAR 108, esquina a AMARGURA Hacen pagos por el cable, facilitan cartas de crédito y giran letras a corta y larga vista.

AVISOS Los conocimientos para los embarques serán dados en la Casa Ramadora y Consignataria a los embarcadores que lo soliciten; no admitimos ningún embarque con otros conocimientos que no sean precisamente los que la Empresa facilita. En los conocimientos deberá el embarcador expresar con toda claridad y exactitud las marcas, números, número de buques, clases de los mismos, contenidos, país de producción, residencia del receptor, peso bruto en kilos y valor de las mercancías; no admitimos ningún conocimiento que le falte cualquiera de estos requisitos, lo mismo que aquellos que en la casilla correspondiente al contenido, sólo se escriban las palabras "efectos" o "mercancías" o "bultos"; toda vez que por las Aduanas se exige se haga constar la clase del contenido de cada bulto.

EMPRESA DE VAPORES DE SOBRINOS DE HERRERA (S. en C.) SALIDAS DE LA HABANA durante el mes de Noviembre de 1912

Vapor HABANA Sábado 9, a las 5 de la tarde. Para Nuevititas, (sólo al retorno) Puerto Padre—Chaparra—Gibara, Vita, Banos, Nipe (Mayarí, Antilla, Cagimaya, Preston, Soetia y Felton) Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba.

Vapor JULIA Domingo 10, a las 9 de la mañana. Para Nuevititas, Santiago de Cuba, San Juan de Puerto Rico, Mayagüez, y Ponce, retornando por Santiago de Cuba a la Habana.

Vapor GIBARA Sábado 16, a las 5 de la tarde. Para Nuevititas, Puerto Padre, (Chaparra) Gibara, Nipe (Mayarí, Antilla, Cagimaya, Preston, Soetia y Felton) Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba.

Vapor NUEVITAS Miércoles 20, a las 5 de la tarde. Para Nuevititas (solo a la ida), Manatí, Gibara, Vita, Banos, Sagué de Tamano, Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba.

Vapor SANTIAGO DE CUBA Sábado 23, a las 5 de la tarde. Para Nuevititas, Puerto Padre, (Chaparra) Gibara, Nipe (Mayarí, Antilla, Cagimaya, Preston, Soetia y Felton) Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba.

Vapor HABANA Sábado 30, a las 5 de la tarde. Para Nuevititas (sólo al retorno), Puerto Padre, (Chaparra), Gibara, Vita, Banos, Nipe (Mayarí, Antilla, Cagimaya, Preston, Soetia y Felton), Baracoa, Guantánamo y Santiago de Cuba.

Vapor AVILES Todos los martes, a las 5 de la tarde. Para Isabela de Sagua y Caibarién.

COMPANIA NAVIERA DE CUBA (S. A.) El nuevo vapor

ETELVINA Capitán Vázquez Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe. Para informes, el Presidente de la Compañía, M. García Pulido.—Revílaggedo números 8 y 10. Habana, 3787 Nov.-1

COMPANIA NAVIERA DE CUBA (S. A.) El nuevo vapor. Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.

COMPANIA NAVIERA DE CUBA (S. A.) El nuevo vapor. Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.

COMPANIA NAVIERA DE CUBA (S. A.) El nuevo vapor. Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.

COMPANIA NAVIERA DE CUBA (S. A.) El nuevo vapor. Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.

COMPANIA NAVIERA DE CUBA (S. A.) El nuevo vapor. Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.

COMPANIA NAVIERA DE CUBA (S. A.) El nuevo vapor. Saldrá de este puerto los días 4, 14 y 24 de cada mes para Gerardo, Río Blanco, Berracos, Río del Medio, Dimas, Arroyos, Ocean Beach y La Fe.





DESPUES DE LA BODA

No hubo repique de campanas. Tampoco se alfombró con retamas y mazzanos las calles del pueblo. Honores eran esos exclusivamente reservados para solemnizar, a largos años de distancia, las visitas episcopales.

hipócritamente o se aventuraban en un despectivo gesto: — ¡Peh!... Los hombres que, en corro, tumbados en el suelo, respondiendo a su natural pereza, no venían, incorporándose para ver el desfile, y otros sentados al arrimo de la pared sobre piedras, ponían la mirada, la curiosidad y la envidia, no en contemplar la novia, sino en examinar y en admirar el camello.

UNA MADRILEÑA DE MEDIANA EDAD y buena educación, desea colocarse para criada de mansa en casa de posea familiar, o para acompañar a señora; Reina 17 y 19, informará Manuel Durán.

EN VIRTUDES S.A. altos, SE SOLICITA una península de mediana edad y que entienda de cocina para ayudar a los quehaceres de la casa y manejar un hijo, o un matrimonio solo y la hija; sueldo, 2 centenas. 12818 4-5

UNA BUENA COCINERA PENINSULAR, desea colocarse en casa particular o de comercio; sabe salar y guisar; en el Vado; tiene referencias; informan en Maloja núm. 193 B. 13787 4-5

GRAN AGENCIA DE COLOCACIONES "El Trabajo." Obraria núm. 68, teléfono A-1765. Esta acreditada agencia facilita cuanto se pide, en los más sencillos y fáciles términos, a las familias y al mismo tiempo facilita colocaciones al que las desea. 26-5 N. 12814

UN JOVEN PENINSULAR DESEA COLOCARSE de criador de manos o de manejadora, desea colocarse en casa de mediana edad, o para acompañar a señora; informan en Chacón núm. 37, café "El Polo." 12808 4-5

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR: sabe cocinar y hacer labores; dirige a El Ratey, Cerro núm. 554. 12779 4-5

DESEA COLOCACION UNA JOVEN PENINSULAR de criada de manos o manejadora; tiene referencias; informarán en Maloja núm. 25, altos. 12801 4-5

EN VIRTUDES S.A. altos, SE SOLICITA una península de mediana edad y que entienda de cocina para ayudar a los quehaceres de la casa y manejar un hijo, o un matrimonio solo y la hija; sueldo, 2 centenas. 12818 4-5

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR: sabe cocinar y hacer labores; dirige a El Ratey, Cerro núm. 554. 12779 4-5

DESEA COLOCACION UNA JOVEN PENINSULAR de criada de manos o manejadora; tiene referencias; informarán en Maloja núm. 25, altos. 12801 4-5

SE VENDE UN PUESTO DE FRITAS, por no poderlo atender en Jesús María y Compostela; informan, (Café). 12894 4-7

SE VENDE EN HIPOTECA.—SE DESEA DINERO EN HIPOTECA.—SE DESEA imponer desde \$1,000 hasta \$40,000 al 7 y 8 por 100 de interés, según garantía. Villegas núm. 15, altos, de 3 a 5. 12951

DESEA COLOCACION UNA JOVEN PENINSULAR de criada de manos o manejadora; tiene referencias; informarán en Maloja núm. 25, altos. 12801 4-5

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR: sabe cocinar y hacer labores; dirige a El Ratey, Cerro núm. 554. 12779 4-5

DESEA COLOCACION UNA JOVEN PENINSULAR de criada de manos o manejadora; tiene referencias; informarán en Maloja núm. 25, altos. 12801 4-5

DE MAQUINARIA APAREJOS diferenciales de acero de 500 a 10,000 kilos, en la fundición de ANGEL VELO, San Joaquín del 16 al 20 y medio. Hay un surtido completo.

Hacendados y Agricultores Usen la segadora Adriance Buckeye núm. 4, para chapear con economía vuestros campos enyerbados.

Motors Electricos Al costado y 4 pisos en la casa BERLIN, O'Reilly núm. 67, Teléfono A-3262. 3796 Nov-1

Motors Alcohol y Gasolina Al costado y 4 pisos, los vende garantizados, Villegas y Arrascaeta, O'Reilly núm. 67, Habana. 3797 Nov-1

Miscelanea SE VENDE UNA BUENA CAJA DE ACERO marca Herring en O'Reilly núm. 4, bajos; informarán, G. Lawton Childs & Co. Limited. 12941 5-7

Arboles Frutales 12 Manzanos, Melocotones o Higueras a \$2.00; 12 Almendros, Ciruelos, Perales o Pacanas a \$2.50; 12 Castaños, Naranjos, Avellanos, Nogales o Cerezos a \$4.00; Cien posturas de frutones \$3.00. Porte GRATIS a cualquier punto de Cuba al recibir de su importe en moneda oficial. Juan B. Carrillo, Mercaderes núm. 11. 12862 17-6 Nov.

Remate Se rematan todos los días, juntas o separadas 400 puertas, ventanas y persianas de cedro casi nuevas. Se dan medio regaladas. También hay 14,000 tejas francesas y criollas, rejas de hierro, hornos de maestra dura y otros efectos Infanta y San Martín, Teléfono A-2712. Cuba 78. 3809 Nov-1

Neurosine PRUNIER "Postglucolato de Cal puro" 6, Avenue Victoria, 6 PARIS y FARMACIAS

SASTRE CORTADOR SE SOLICITA uno que sea muy inteligente en el oficio y tenga buenas referencias. Inútil presentarse sin este requisito. — Sueldo 125 pesos. — Informarán en el departamento de Administración de "LA SOCIEDAD" OBISPO NUM. 65, de 6 a 7 p. m.

- SE SOLICITA UNA BUENA CRIADA para la limpieza y cuidar un niño; sueldo, tres centenas y ropa limpia; Villegas núm. 85, antiguo, bajos. 12780 4-5
- UNA PENINSULAR DESEA COLOCARSE de criada de manos o de manejadora; razón, Monte núm. 53. 12853 4-6
- UNA BUENA LAVANDERA DESEA ENCONTRAR ropa para lavarla en su casa; tiene quien la recomiende; informan en Prado núm. 98. 12781 6-5

- EN PRADO 101, HABITACION NUM. 17, casa de huéspedes, se solicita una manejadora, que no tenga novio; sueldo, 2 centenas y ropa limpia; solo para manejar un niño de 2 años. 12780 4-5
- DESEA COLOCARSE UNA JOVEN española para la limpieza de habitaciones y cuidado de ropa; tiene muy buenas referencias; sueldo, 3 centenas; para informes, Bernaza núm. 41. 13778 1-7
- UNA JOVEN PENINSULAR SOLICITA colocarse de criada de manos, teniendo quien la garantice; Plaza del Vapor núm. 40, altos. 12773 4-5
- CONSULADO NUMERO 62, ANTIGUO. Se solicita un muchacho de 15 a 17 años para segundo criado; se exige recomendación. 12775 4-5

- DESEA COLOCARSE UNA MUCHACHA para limpieza de las cuartos o para acompañar una señora; sabe cocinar a mano y a máquina; informan en Teniente Rey 39, cuarto 23. 12765 4-5
- DESEA COLOCARSE UNA CRIADERA peninsular de tres meses de parida, con buena y abundante leche. Morro núm. 13. 12767 4-5

- SE VENDE UN BUEN CRIADO DE COLOR, que traiga referencias de las casas donde ha servido para Prado 76, altos, antiguo. 12857 4-6
- SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANO blanca que sepa cumplir con su obligación y traiga referencias en la calle L, entre 17 y 19, Vedado. 12855 4-6
- UNA JOVEN PENINSULAR, CON POCO tiempo en el país, desea colocarse de criada de mano o manejadora; tiene quien responda por ella; informan en Mercaderes núm. 163, cuarto núm. 3, altos. 12870 4-6
- DESEA COLOCARSE UNA PENINSULAR de criada de mano en casa particular; sabe su obligación; darán razón en Escobar núm. 22, antiguo. 12873
- SE SOLICITA UNA COCINERA PENINSULAR que sepa su obligación y traiga referencias; es para corta familia; se da buen sueldo, 4 centenas; Monte número 348, antiguo. 12866 4-6
- DE CRIADA DE MANOS O DE MANEJADORA desea colocarse una peninsular que entienda algo de cocina y tenga buenas referencias; Calzada núm. 63, esquina a F, habitación núm. 12, Solar de los Pinos. 12867 4-6
- DESEA COLOCARSE UN JOVEN PENINSULAR de 17 a 18 años, en panadería, de cocinero, repartidor o de aprendiz; informan en Zanja núm. 32, P. P. 12849 4-6
- CRANDERA DESEA COLOCARSE, la que tiene buena y abundante leche y su niño que puede verse. Para más informes en Lombillo núm. 22, Cerro. 12838
- DESEA COLOCARSE UNA JOVEN española de 20 años de manos o manejadora; tiene un año en el país y tiene quien la garantice; en Monte 145, darán razón. 12849 4-6
- DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR de criada de manos o manejadora; tiene quien la garantice; sueldo, tres centenas; informará en Inquisidor número 12. Ramira González. 12816 4-5

- SE VENDE UN BUEN CRIADO DE COLOR, que traiga referencias de las casas donde ha servido para Prado 76, altos, antiguo. 12857 4-6
- SE SOLICITA UNA CRIADA DE MANO blanca que sepa cumplir con su obligación y traiga referencias en la calle L, entre 17 y 19, Vedado. 12855 4-6
- UNA JOVEN PENINSULAR, CON POCO tiempo en el país, desea colocarse de criada de mano o manejadora; tiene quien responda por ella; informan en Mercaderes núm. 163, cuarto núm. 3, altos. 12870 4-6
- DESEA COLOCARSE UNA PENINSULAR de criada de mano en casa particular; sabe su obligación; darán razón en Escobar núm. 22, antiguo. 12873
- SE SOLICITA UNA COCINERA PENINSULAR que sepa su obligación y traiga referencias; es para corta familia; se da buen sueldo, 4 centenas; Monte número 348, antiguo. 12866 4-6
- DE CRIADA DE MANOS O DE MANEJADORA desea colocarse una peninsular que entienda algo de cocina y tenga buenas referencias; Calzada núm. 63, esquina a F, habitación núm. 12, Solar de los Pinos. 12867 4-6
- DESEA COLOCARSE UN JOVEN PENINSULAR de 17 a 18 años, en panadería, de cocinero, repartidor o de aprendiz; informan en Zanja núm. 32, P. P. 12849 4-6
- CRANDERA DESEA COLOCARSE, la que tiene buena y abundante leche y su niño que puede verse. Para más informes en Lombillo núm. 22, Cerro. 12838
- DESEA COLOCARSE UNA JOVEN española de 20 años de manos o manejadora; tiene un año en el país y tiene quien la garantice; en Monte 145, darán razón. 12849 4-6
- DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR de criada de manos o manejadora; tiene quien la garantice; sueldo, tres centenas; informará en Inquisidor número 12. Ramira González. 12816 4-5

RECONSTITUYENTE DEL SISTEMA NERVIOSO NEUROSINE PRUNIER "Postglucolato de Cal puro" 6, Avenue Victoria, 6 PARIS y FARMACIAS